

СБОРНИКЪ

ЗА

НАРОДНИ УМОТВОРЕНИЯ И НАРОДОПИСЪ

КНИГА XXXVIII.

ИЗДАВА БЪЛГАРСКАТА АКАДЕМИЯ НА НАУКИТЪ



СОФИЯ — ПЕЧАТНИЦА П. ГЛУШКОВЪ — 1930.

Съдържание

	Стр.
1. Тодоровъ, Цв. — <u>Говорътъ на градъ Ломъ</u>	1—60
2. Ивановъ, Г. п. — <u>Орханийскитъ говоръ</u>	1—150
3. Арнаудовъ, М. — <u>Фолклорни приноси отъ Родопско</u>	1—48
4. Арнаудовъ, М. — <u>Народни пѣсни и приказки отъ с. Своге</u>	1—35
5. Бурмовъ, Ал. — <u>Народни умотворения отъ с. Бѣла-черкова (Търновско)</u>	1—192+IX

Table des matières

	Pages
1. Todorov, Zw. — <u>Le dialecte de la ville de Lom</u>	1—60
2. Iwanov, G. — <u>Le dialecte de la ville d'Orhanié</u>	1—150
3. Arnaoudov, M. — <u>Contribution au folklore des Rhodopes</u>	1—48
4. Arnaoudov, M. — <u>Chansons et contes populaires du village de Svoghé</u>	1—35
5. Burmov, Al. — <u>Folklore du village de Bela-Tcherkova (departement de Tirnovo)</u>	1—192+IX

ФОЛКЛОРНИ ПРИНОСИ ОТЪ РОДОПСКО

СЪОБЩАВА

М. АРНАУДОВЪ

І. Пѣсни и обичаи отъ Пловдивско и Хасковско

Записани отъ М. Арнаудовъ

А. — Новосѣлъ

Името на селото е промѣнено отъ Ново село, за да се отличава отъ Старо Ново село, Срѣдногорско, пакъ въ Пловдивска околия.

Коледарски пѣсни тукъ не се пѣятъ вече отъ 25—30 години. Само когато се събератъ на Коледа старцитѣ въ кръчмата, ще си ги попѣятъ за споменъ. Младитѣ не ги знаятъ.

Ходѣли сж на бѣдни вечеръ дружина коледари, отъ които четирма души, по двамина, пѣли и отпѣвали. Единъ „станиникъ“ на края благославялъ и взималъ питата.

Отъ Иванъ Минчовъ и Иванъ Дърваровъ, стари хора, записахъ презъ 1920 г. следнитѣ коледарски пѣсни:

1. Добъръ гласъ отъ коледари

(Пѣе се на домакинъ. — Срв. Изв. ССФ. V, 24.)¹

Станинине, господине!
Юрач оре в равно поле,
Волове му два ангела,
Два ангела два галаба,
Два галаба одговарят:
Чорбажио йош по-добър,
Йош по-добър хабар дойде,
Од задолѣ, од кѣшлове:
Крави му се истелиле
Се воловце потегловце.²
Чорбажио йош по-добър,
Йош по-добър хабар дойде,
Од задолѣ, од кѣшлове:
Кобиле му се ижжребиле,
Се кончета вищѣвчета.³

Чорбажио.
Овце му се изягниле,
Се овчѣнки ваклошѣнки.
Кози му се изкозиле,
Се козици праворожки.
Пчели му се изроиле,
Се рояци се леваци,
Леко фъркатъ, тежко носат
На крилата кафтанлѣйки,
На ногите джонджорѣйки. —
Тебе пеем, чорбажио,
Од Бога ти живо здраво,
Од дружина веселбина.
Колкуту звезди по небото,
Толкува здраве в тая кѣща!⁴

2. Край на Царъ Костадиновото царство

(Пакъ на домакинъ. — Срв. Стоил. Показ. I, 75, II, 70; Изв. ССФ. V, 335.)

Станинине, господине!
Вил се, вил се сив соколю
Царюм Костум нат кѣшковѣ.

Де го згледал цар Костадин,
Па си тихом одговори
На негови мрежеджии:

¹ Варианти или сходства на мотивитѣ сж указани изобщо по Изв. ССФ. V и VI. = Известия на семинара по славян. филология, кн. VI и VI, 1925 и 1929, „Прегледъ на б. н. пѣсни“, подъ ред. на Ст. Романски; или по Стоил. Показ. = А. П. Стоиловъ, Показалецъ на . . . българ. нар. пѣсни, ч. I и II, 1916 и 1918.

² Такива сж „оти теглятъ“. ³ Които „вищятъ“, цвилятъ.

⁴ Припѣвътъ „Тебе пеем . . .“ се повтаря въ всички пѣсни нататкъ.

Ой ва вази мрежеджии,
 Я фърляйте тежки мрежи,
 Та фанете сив соколю,
 Да видиме що са вие,
 Що са вие, що са мае.
 Доде дума да издума,
 Сив соколю згърна криле,
 Па си каца царюм Костум,
 Царюм Костум на колянци,
 Па растръси пъстри крила,
 Па истръси бялу книже,
 Бялу книже Госпуднову.
 Па гу юдзе цар Костадин,
 Та гу чете три дни и три нощи,
 Па ни можѧ да гу чите;
 Па си тихом йодговаря
 На негови шайкаджии:¹
 Ой ва вази шайкаджии,
 Я пуснете силни шайки,
 Та флянети въф морето,
 Въф морето в мънъстиря,
 Тамо има и попове,
 И попове и дякове,
 Та я дайте поп Никола,
 Да я чете поп Никола.
 Па я дале поп Никола,
 Та я чете три дни и три нощи,
 Пак не можа да я чите.
 Па я юзде едно дякче,

Едно дякче, нищо дякче,
 Ем я чете, сълзи рони.
 Де гу згледа цар Костадин,
 Па му тихом йодговаря:
 Ой та тебе нищо дякче,
 Що я това бяло книже,
 Бяло книже, черно писмо,
 Ем го читеш, сълзи рониш?
 Я дякче му йодговаря:
 Ой та тебе цар Костадин,
 Как да ни чета сълзи да ни роне,
 Царско ти се дократило,
 Дократило, довършило!
 Цар Костадин йодговаря:
 Ой та тебе нищо дякче,
 Я ще збера силна войскя,
 Силна войскя бой да бие!
 Я дякче му йодговаря:
 Ой та тебе, цар Костадин,
 Със кого ще бой да биеш?
 Сам си Господ напреж върви,
 С позлатена патерица
 С посребрена кандилница!
 Тебе пеем, господине,
 Од Бога ти живо здраво,
 Од дружина веселбина.
 Колкуту звезди по небото,
 Толкува здраве въ тая кжца!

3. Османъ ага и мулла кадънъ

(На гостенинъ турчинъ презъ коледни пости.)

Станинине, господине!
 Чикън, чикън мулла кадън,
 Бакъджяим сенин бою,
 Бакъджяим, аладжаим!
 Чикмам, чикмам, Осман ага,
 Беним боюн тафралж дър,
 Тафралж дър, пахала дър,
 Гитмединму ялма башча,
 Гьормединму ялма фидан,
 Беним бою онна биндзер.
 Чикън, чикън, мулла кадън,
 Бакъджяим сенин гьозюм,
 Бакъджяим, аладжаим!
 Чикмам, чикмам, Осман ага,

Беним гьозюм тафралж дър,
 Тафралж дър, пахала дър,
 Гитмединму кара керес,
 Беним гьозюм онна биндзер.
 Чикънъ, чикън, мулла кадън,
 Бакъджяим мехмелери,
 Бакъджяим, аладжаим!
 Чикмам, чикмам Осман ага,
 Гитмединму чаршъсънда
 Гьормединму ени дюкян,
 Ени дюкян толлу памук,
 Беним мехмелери онна биндзер.
 Тебе пеем, гостенино,
 Од Бога ти живо здраво...²

¹ Които каратъ шайки по морето.

² Краятъ както по-горе. Турскитъ думи значатъ: бою—снага, тафралж—горда, пахала—скжпа, ялма—ябълка, керес—череша, мехмелери—нѣнки. Пѣе се по турски на госта, за да разбере той думитъ и да даде бакшишъ.

4. Лудо младо и мома

(На мома. — Срв. Изв. ССФ. V, 47.)

Станинине, господине!
Седи мума въф градинка,
Въф градинка под калинка,
Та си ниже огърличка.
По път мина лудо младо,
Лудо младо неженено,
Та потфърли ябълчица,
Ябълчица петрофчица,
Раскъна ѝ огърличка.
Мома била виковита,
Виковита гласовита:

Превалаяйте, девет брата,
Мряжим поле замряжите,
Чѣстим¹ гора засечете,
Да ловите лудо младо.
Не го бийте ни карайте,
Най го при мен докарайте,
Да го вържа з бяло лице,
Да го стрѣлям с черни очи.
Тебе пеем, малка моме,
Од Бога ти много здраве. . .

5. Башча съ ябълки и чобани — светци

(На овощарь. — Срв. Изв. ССФ. V, 289.)

Станинине, господине!
Посадил е свети Петър
Силна башча сѣ ябълки, —
Де се задале силни чобане
Силни чобане със сиво стадо,
Кондисаха, пладнисаха
Пладнисаха силна башча.
Вгледали са, згледали са,
Де видяха три ябълки,
Та па фърли първи чобан,
Той ми фърли с тънка гѣга,
Като фърли и префърли.
Та па фърли фтори чобан,
Той ми фърли с меден кавал,

Като фърли и префърли.
Та па фърли третя чобан,
Той ми фърли с менѧ пръстен,
Като фърли и одбрули
И одбрули три ябълки.
Дето фърли първи чобан
Това бяши свети Петър,
Дето фърли фтори чобан
Това бяши свят Николя,
Дето фърли трети чобан
Това бяши самси Госпут.
Тебе пеем, чорбаджио
.

6. Свети Петър въ рая

(На старецъ и на баба. — Срв. Стоил. Показ. II, 132; Изв. ССФ. V, 319.)

Станинине, господине!
Поткрепил са свети Петър
Ф рай да иде, ф рай да бжде.
Де го згледа стара майка,
Търчом търчи, виком вика:
Стой почакай, свети Петре,
И ас с тебе ф рай да ида
Ф рай да ида, ф рай да бъда.
Свети Петър одговоря:
Надзат, надзат, старо мале,
Ти си много комѧ била,
Дечица си кръщавала,
Кръщавала, ненаплитала,²
Та ти е душа греховита,
Греховита, жаловита,
Нямаш пътя ф рай да идеш.

Поткрепил са свети Петър
Ф рай да иде, ф рай да бжде,
Де го згледал стар бабайко,
Търчом търчи, виком вика:
Стой почакай, свети Петре,
И ас с тебе ф рай да ида
Ф рай да ида, ф рай да бъда.
Свети Петър одговаря:
Надзат, надзат, стар бабайко,
Ти си много орач бивал,
Синоре си разоравал,
Та ти е душа греховита,
Греховита, жаловита,
Нямаш пътя ф рай да идеш.
Тебе пеем, чорбаджио . . .

¹ Чѣста.

² Не дала повой на детето.

7. Невеста и войно

(На невеста. — Срв. Изв. ССФ. V, 39.)

Невястице, юроклице,¹
 Що си поли поросила,
 Ф поле ли си биле брала,
 Или в гора пенорига²?
 Колядари, братя мои,
 Ни съм ф поли биле брала,
 Нето в гора пенорига,
 Войно си съм испращала,
 Млад коледар да ми иде.

Невястице, юроклице,
 Като си го испращала,
 Камо нему зелен венец,
 Я на тебе смилна китка?
 Колядари, братя мои,
 Я съм нему зелен венец,
 Той е мене смилна китка!
 Тебе пеем, невястице

.

8. Мома и слънце

(На мома. — Срв. Изв. ССФ. V, 240.)

Пофали са малка мома
 Сношка вечер на чюшмата:
 Я съм мома над момите,
 И над това ясно слънце.
 Де я зачу ясно слънце,
 Па изгряло утре рано
 На момини равни дворе.
 Да го згледа малка мома,
 Па му тихом одговаря:

Стой, почакай ясно слънце,
 Да се кача на чардаци,
 На чардаци на високи,
 Да надена кат зелену,
 Кат зелену, кат червену,
 Да югрея три планини,
 Три планини шилегарски,
 Шилегарски, айлигарски.³

9. Свети Илия и ламя

(На налбантинъ. — Срв. Изв. ССФ. V, 262.)

Свят Илия коня кове,
 Сряди града чаршията,
 Ем го кове, сълдзи роня.
 Де гу згледа святи Петър,
 Па му тихом одговаря:
 Ой та тебя, свят Илия,
 Що я тая твойта сила,
 Твойта сила преголяма,
 Ем гу ковеш, сълдзи рониш?

Свят Илия одговаря:
 Как да не ковя, сълдзи да не роня?
 Пратѣл ма е самси Госпут
 Я морето ф тряпорето
 Да юбия ламя майка,
 Ламя майка със три глави,
 Лямчетата дору девят,
 И тия са по с три глави!

10. Кръщение на бѣла бога

(На трудна жена. — Срв. Стоил. Показ. I, 77, II, 71; Изв. ССФ. V, 284.)

Замъчи са божа майка
 Од Игнажден до Коледа,
 Доде роди бяла бога.
 Родила го тази вечер,
 Тази вечер на Коледа,
 Калесала е свят Никола
 Да си кръсти бяла бога,
 Свят Никола одговаря:

Яс ни смея (съ очи) да го видя,
 Дилким с ръце да го фана!
 Калесайте свят Йована,
 Той е кръстил небо и земля,
 Той ще кръсти бяла бога.
 Калесала свят Йована,
 Свети Йовен, се зарадува,
 Зарадува йобрадува,

¹ Значението на тази дума не се разбираше. Навѣрно: оруглица, хорѹгвица.² Перуника.³ Не се знае значението на „айлигарски.“ — Отъ „айлякъ,“ планина, мислятъ нѣкои селяни.

Па запретна чисти скутя,
Чисти скутя и ръкавя,
Па си юдзе бяла бога,

Па го фърли низ Йордане,
Йордане са разгърмяха,
Разгърмяха, раззъмтяха.¹

11. Свети Петъръ гради черкви

(На дюлгеринъ. — Срв. Стоил. Показ. II, 139; Изв. ССФ. V, 303.)

Станинине, господине!
Святи Петър черкви гради
Се йот сребро и од злато
И тозиго бял маргáрец,
Не стигнало сребро и злато
И тозиго бял маргáрец,
Та си прати святи Петър
Два ангела, бумбашира,
До змеица, до сестрица,
Да заемат сребро й злато
И тозиго бял маргáрец.
Отишли са два ангела,
Два ангела, бумбашира,
До змеица, до сестрица,

Почукале, потропале,
Я змеица одговаря:
Кой чукате, кой тропате?
Два ангела одговарят:
Святи Петър черква гради,
Се йот сребро и отъ злато
И тозиго бял маргáрец,
Дократи се сребро и злато,
И тозиго бял маргáрец.
Я змеица одговаря:
Сина си съм бре женила,
Сребро й злато дарявала
И тозиго бял маргáрец.

Б. — Кричимъ

Тукъ и въ Перушица казватъ на кумъ и кумица — кълтáту и кълмáма, „добъръ баща“ и „добра майка“ споредъ тълкуване на селянитъ. Гърцитъ въ Пловдивъ казватъ за сжщото нунó и нанá.

За потеклото на името Кричимъ Трифонъ Ташковъ, 66 годишенъ, разказва:

— Едно време тукъ било градецъ „Велхém“. После, когато стжпилъ турчинътъ, тукъ се пила кръчмата за превземането. Има една вода „Синка“, тя иде отъ „Елей връй“, гдето се намира кале съ запазена до сега щерна. Дъщерята на нашия (българския) царъ била въ калето. Тя пратила по лжка (срела) едно писъмце на пашата: „Докато не ни пресечете водата, не можете да превземете калето“. Като имъ пресекли водата, майката на царя рекла: Ставай, синко, да бѣгаме, вода не остана.“ И водата отъ тогава се нарекла „Синка“, „Синка-дереси или Синка-сую“ у турцитъ. Кричимъ пъкъ се нареклъ споредъ кръчмата, която пили за победата. Преданието слушалъ Т. Ташковъ отъ баща си, 90-год. старецъ.

Въ сжбота вечеръ срещу Коледа децата отъ 5 до 15—16 години си приготвятъ бѣли дрѣнови тояжки, взиматъ торбички и тръгватъ наредъ по кжцитъ изъ махалата. Посипватъ на двора просо, чукатъ съ тояжкитъ и викатъ: „Коледа—Коледа!“

На Сурова (Нова година) момчетиитъ още отъ вечеръта взиматъ отъ чобанитъ най-голѣмитъ звънци и посрѣднощъ, отъ пѣтли нататъкъ, ще тръгнатъ изъ село, като извикатъ най-напредъ до три пжти: „Сурова нова година!“ Едно отъ момчетата е „налбантинъ“, друго „магаре“ и трето — касиеръ. Магарето върви напредъ, налбантина го хваща за крака, то рита, реве; и домакинътъ, у когото сж влѣзли, ще ги дари съ пари, хлѣбъ и др. Ако има мома въ кжщи, тя имъ дава кравай.“ И всѣки момъкъ носи „суровакница“, на която надява кравая. Купуватъ си

¹ „Раззъмтяха“ — раззвѣнтѣха.

вино, играятъ хоро, и пр. Съ паритѣ отъ продадения хлѣбъ на Вóдици купуватъ пакъ вино, което турятъ въ единъ чѣбуръ насрѣдъ хорото, да се черпятъ старитѣ хора.

Димитъръ Енчевъ, кметъ на селото, но родомъ отъ Цѣрово, Т.-Пазарджишко, ми съобщава, че вечерята срещу Сирни заговѣзни въ последното село цѣпять дървета, напълнени съ слама („фенеръ“), които въртятъ около главата си и после хвърлятъ и бѣгатъ дома, за да ги оставѣли бѣлхитѣ. Такъвъ „фенеръ“ се прави и срещу Месни заговѣзни.

Вечерята срещу Сирни заговѣзни се гърми съ пушка отъ всѣка къща, за да се родѣло просо и др.

Дѣдо Стоянъ Нейковъ отъ с. Главанъ, Каваклийско, който сега живѣе въ Кричимъ, разказва, че на Сирни заговѣзни вечерята се правѣли „стрелки“ отъ мекишъ. „Хайде да хвърлимъ една стрѣлка, дали ще ме вземе еди коя си мома“; или „...баща ми дали ще живѣе много време...“ Наричали и за късметъ — и гледали, дали ще иде стрелката далечъ, или ще падне близо.

На Трифоновденъ домакинята прави едно туртѣнце, съ което домакинътъ отива на лозе, да отреже отъ 3 или 7 кютюка пржчки.

На Бѣдни вечеръ (срещу Коледа) се слага слама подъ софрата, която слама на заранята се разхвърля по овошкитѣ. Дървета, които не раждатъ, биватъ заплашвани съ отсичане. Единъ вдига брадва, ужъ да отсече дървото: „Сега ще отсека тая ябълка, че не ражда!“ Другъ го запира съ думитѣ: „Не мой сечи, тя до година ще роди.“

Нека поменемъ въ свръзка съ това магическо заклеване за раждане на овошкитѣ, че около с. Устина имало една мѣстность Кулейво, гдето се намирала една голѣма пещера и вътре едно дърво, колкото да се провре човѣкъ. Жени, които не раждали, се промъквали до три пжти презъ дървото, за да ги напусне безплодието. — Въ с. Перуица ми казваха, че въ тази пещера, наречена Цинципарецъ, бездеткинитѣ занасяли една медена питчица, която оставяли, като запалвали свѣщъ и се провирали. Питчицата носѣлъ собствено единъ „изтърсакъ.“

Два часа отъ Кричимъ има едно оброчѣще (мѣнастирь) на името на Св. Богородица, изгорено въ време на възстанието 1876 г. На това мѣсто овчари и ловци слушали преди много, много години, че нѣкакъвъ гласъ все плаче. Гласътъ идѣлъ отъ една височина презъ рѣката, гдето имало желѣзенъ кръстъ. Отишли владици и попове, чели молитва на мѣстото, и ето гласътъ се обадилъ отъ единъ дрѣнъ. Окржили това мѣсто и изградили тамъ мѣнастиря. Когато дойдѣлъ празникътъ на черквата (Въведение Богородично), всички се стичали тукъ и взимали участие въ борбата, кой да грабне иконата на Богородица и презъ габери, безъ пжтъ, да тичатъ — понеже иконата сама ги карала, блѣскала (сѣкашъ хала ги духала). Бѣгали тѣ силно, а други ги гонѣли — догде всички се върнѣли пакъ въ черквата. Нѣкои вѣрватъ, че иконата сама хвъркала и отивала на кръста, гдето се чувалъ преди гласътъ. Тя била обикновено завързана съ синджиръ за дрѣновото дърво срѣдъ черква.

И за черквата Св. Тодоръ надъ Перуица се говори, че „куната“ изхвъркнала отъ черква и отишла на камъка, гдето е кръстътъ. Ходили да я взематъ, но тя не се давала никому. Една булка, на два дни венчана, успѣла да я вземе обаче и я занесла долу, на равно мѣсто, гдето е мѣнастиря. Тамъ и сега личали четири стжпки отъ коня на С. Тодоръ.

В. — Перушица

При бубитѣ се туря червено великденско яйце, за да не ги лови лошъ погледъ (уроки).

По върховетѣ около селото правятъ срещу Сирница голѣми огньове, „сирници“: дождето тѣ освѣтлявали, до тамъ нѣмало да вали презъ лѣтото градушка. Съ прашки хвърлятъ до 12 часа вечерята „голопитникъ“ (тѣй се нарича луковицата на дивата циклания, въ който се набожда праханъ, запаленъ после). Отъ 1916—17 г. обичаятъ е изоставенъ.

Не се помни да сж ходѣли тукъ коледари.

На Власовденъ ония, които иматъ волове, месятъ една пита, която трошатъ за здраве на воловетѣ.

За село Пастуша има тукъ предание, че нѣкога брояло 400,000 кжщи, казвали му „Кючюкъ Стамбулъ“. Дошелъ владика да освещава черквата, т. н. „Червена черква“, отъ която и сега се виждатъ следи. Пастушани рекли да сготвятъ на владиката едно магаре. Той, като ги чулъ, прокълналъ да останатъ 14 кжщи, колкото и останали. Сега сж 7—8. — Това чухъ отъ баба Грозда Таскова, родена Гължбова, 70-годишна, която е казала на Сп. Гължбовъ до 170 пѣсни.

Г. — Хасковско

Огнени стрели на Заговѣзни¹

Приготвятъ се въ с. Желти-брѣгъ особенъ видъ стрелички отъ леска (лещникъ), като се правятъ уши отъ по-меко, гъвкаво дърво („кѣлевлекъ“), за да се закривятъ на края и да придаватъ вращателно движение на стреличката. Всѣки момъкъ гледа да приготви за Месни заговѣзни до 40 такива стрели. Вечерята на заговѣзни стрелитѣ се забождатъ на единъ факелъ, „машалданъ“, — едно разцепено на края дърво, съ „рѣжанка“ (едра слама). По-малкитѣ деца се погрижватъ своевременно да накладятъ на нѣколко мѣста край селото, въ всѣка отдѣлна махала, и то на издигнато мѣсто или на поляна, голѣми огньове. Къмъ смрачаване събиратъ се момчетата, както и други мъже и жени, и заиграватъ хоро около огъня. На това хоро трѣбва да играятъ всички, дори ония, които никога не сж играли презъ годината.

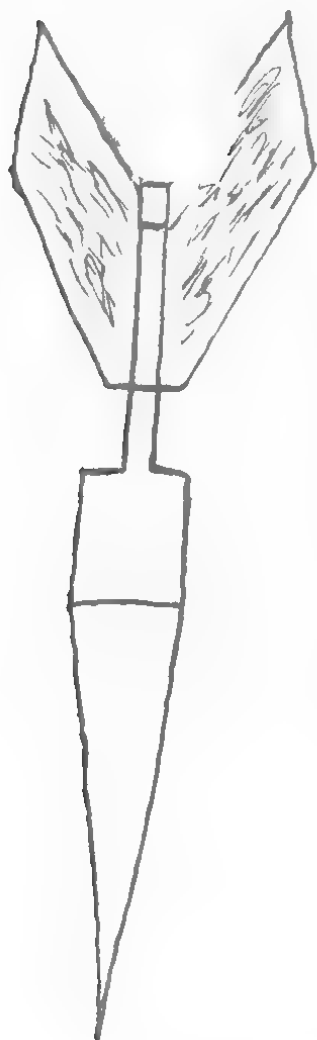
Момчетата хвърлятъ стрели, като си служатъ съ една тънка и една дебела пръчка: удрятъ по-тънката о дебелата, и стрелата отива до 200 метра далечъ. И понеже ушитѣ сж нагорени, стрелата прави една красива свѣтла ивица, като ракета въ нощта. Насочватъ се стрелитѣ къмъ селото, и то въ посока къмъ кжщата на момата. Тия стрели, събирани отъ децата по кжщитѣ, гдето сж паднали, служатъ отново за сжщата целъ на Сирни заговѣзни.

Когато се изстрелятъ стрелитѣ, всѣки си запалва факела съ рѣжанката отъ огъня, и съ него си отива като съ фенеръ до въ кжщи. По пѣтя въртятъ факела, за да се разгаря и освѣтлява.

На огньоветѣ на Сирница се събиратъ, освенъ момчета, и момичета и булки, които сжщо стрелватъ по веднажъ. Възрастнитѣ мъже, женитѣ и момитѣ играятъ около огъня хоро, и то не на свирка, а не-

¹ Срв. очерка ми „Праздниченъ огънь“, Годишникъ на Соф. университетъ, ист.-фил. XV—XVI, 1921.

Видъ на стрелкитѣ:



Обща дължина: 25 см.
Дебелина: 2—3 см. въ диаметръ.

Погледнато напрѣки, подъ
90 градуса.

Дупка за ушитѣ

Тукъ прѣчката се закрепя за
хвърляне.

Правятъ се и по-голъми стрѣли
съ двойни уши, които се поставятъ
крѣстомъ.

Отъ дупката надолу, къмъ вър-
ха, е по-тежката страна, за да вър-
ви стрелата напредъ.

По описанието на Димитъръ Георгиевъ, въ с. Стамболово (Еллеръ) стрелитѣ се правѣли единъ месецъ до Сирна недѣля. Децата търсятъ лескови прѣчки за стрели, и дрѣнови прѣчки за шиша, който се хвърля. За огъня се бератъ корени и сухи дърва. Къмъ къщата на една мома отиватъ 30—40 стрели. Стрелитѣ съ двойни уши се наричатъ чавгаръ. Стреля се за късметъ. Машалгѣни съ рѣжена слама се носятъ запа-
лени до въ къщи.

Първитѣ и вторитѣ стрели не се събиратъ заранѣта следъ Заго-
вѣзни, за да не се въдятъ бѣлки.

Всички вечерята се хващатъ и играятъ на хорото, за да има бере-
кетъ по жито, просо, памукъ, пчели и т. н. „Хайде и азъ да се хвана
да поиграя за памукъ“, казва нѣкой и се хваща на хорото.

Сватби се правятъ до Сирна недѣля, както се казва и въ пѣсенята:

Глави се синко, жени се
Във тая Сирна недѣля. . .

премѣнно съ пѣсни отъ момитѣ, обредни пѣсни, специални за случая, които други пѣть не се пѣятъ. На това хоро трѣбва да се хванатъ всички събрани — за здраве и за берекетъ.

При разотиване за въ кѣщи има обичай да се разбѣгватъ всички едновременно, мигновено, като по сигналъ. Смѣта се, че който остане последенъ не ще може да се отърве презъ лѣтото отъ бълхи.

Специалнитѣ пѣсни за тая вечеръ сж:

1.

Стояи стрела стрелна
У Добрини двори,
И Добра я зела
На майка си дала,

Да я скрие в сандѣк,
Шарен недошарен,
Писан недописан.

Мелодията на пѣсеньта „Стоянь стрела стрелна“ е тая:



2.

Речко, речко вечернико,
Поспадни ми да замина¹,
Та да ида у Радици,
У Радици огън гори:
Дали Рада болна лежи,

Или Рада болен гледа.
Нито Рада болна лежи,
Нито Рада болен гледа

.

Пѣсеньта е въ свръзка съ обичая да ставатъ годежи само до Сирница. Тя предава нататѣкъ жалбата на Рада, че останала неслгодена. Рада сучала конци за шевъ и кѣлнѣла:

Както се кѣсат сея конци,
Тѣй да испукат селските момци,
Да останат майсторите,
Майсторите дюлгерите.

Дюлгеритѣ идвали въ село отъ други мѣста.

Така, както ставалъ обичаятъ въ Желти-брѣгъ (бившето Саржюртъ, 17 км. на югъ отъ Хасково), ставалъ и въ съседното село Стамболово (Еллеръ), въ Хасобасъ, Книжовникъ (Идебекъ), Криво-поле и други села наоколо. — Срв. за обичая въ Главанъ и Перушица по-горе, стр. 8—9.

(По съобщения на Добри Митевъ, адвокатъ въ Хасково).

¹ Рѣкитѣ сж по това време многоводни.

Д. — Хасково

На Нова година точатъ баница, турятъ стара парá въ срѣдата, а по краищата — дрѣнови пжпки, които наричатъ за „късметъ“ по ниви, овци, кокошки, свине, жито и т. н., дори за магаре. „Гледъми, како зж намери“ всѣки за неговъ късметъ.

Сутринята децата сурвакатъ съ думитѣ:

Сурва, сурва гудинж,
Веселая гудинж,
Гулям клас нж нивж,

Червена ябълкж в грѣдинж,
Живу здраву ду гудина,
Ду гудинж, ду жминж.

На Водѣци, 6 януарий, отиватъ рано на вода, омиватъ иконитѣ, и всички отъ кжщи се омиватъ отъ донесената вода. После ходятъ на черква, взематъ отъ тамъ светена вода, и който има годеница, свекървата отива съ сродници у тѣхъ и я омива, като дава и получава подарѣкъ.

На Ивановденъ две момчета или две момичета, които се обичатъ другарски, взематъ цвѣтя, обкачени съ алтъни, и си ги размѣняватъ за накитъ. Тѣ се наричатъ „арѣтлици“ или „посѣстрими“ и се почитатъ взаимно до смъртъ.

На Власовденъ (11 януарий), който съвпада понѣкога съ Тодоровденъ, правятъ пити безъ квасъ, за здраве на добитѣка. Ставатъ рано, омѣсватъ две пити (земледѣлцитѣ) или една пита (еснафитѣ), отнискатъ ги на воловетѣ, турятъ ги на единъ месалъ долу, а на „бондрѣка“ (хомотя) 2 свѣщи, които палятъ отведнажъ, и гледатъ кой волъ е по-силенъ и кой по-слабъ, споредъ това, коя свѣщъ ще изгори по-рано. После взематъ палешника, турятъ огънь съ тамянь и прикадяватъ пититѣ. Отъ тия пити се раздава и по съседитѣ.

На Св. Харалампи (10 януарий), срещу празника, носятъ въ една чашка медъ на черква и го иматъ после като лѣкъ за рани. Раздаватъ отъ пита, намазана съ медъ. Харалампи минува за светецъ, който „бранѣлъ болеститѣ“, „билъ на болеститѣ бея“.

На 1 мартъ не се работи и конци не се взиматъ въ ржце, за да не се въдятъ змии. Почистватъ въ кжщи заради бълхи. На двора се пали огънь отъ смета пакъ за това.

На Свито четирси, 9 мартъ, не готви никой госба, нито пѣкъ яде съ лъжица, заради „смуѣци“ (единъ видъ червеи) — да не се протѣгатъ изъ кжщи.

На Мъртентж месечинж (нова, първа месечина презъ цѣлия месецъ мартъ) който излѣзе навънъ и пръвъ види месечината „рукж си отвѣнкж, къко имж ф къщи“. Той вика, а отъ вжтре „нѣрядътъ“: пари имаме, дрехи имаме, и т. н. Това се прави три пжти, Момитѣ си оставятъ нея вечеръ нищанъ на двора: вѣрва се, че презъ нощъта когото сънува да ѝ го донесе, него ще вземе.

На Лазаровденъ, сжбота, правятъ „о́душж“, раздаватъ за умрѣлитѣ варена пшеница, варенъ оризъ, хлѣбъ и др. Ходятъ на гробищата и приливатъ, а попѣтъ припѣва.

На 1 май се правятъ люлки. Бератъ се зелени треви, вари се съ тѣхъ майска ракия, въ която турятъ орѣхчета и „буже дърво“ (една миризлива билка).

На Св. Варвара (вечеръта срещу празника) варятъ царевица и турятъ отъ всички други храни по нѣколко зърна вжтре. Раздава се това, както и отъ една чаша солъ и пари вжтре на децата, за да не ги хваща „сѣнката“ (баба шарка).

На Гергьовденъ всѣки земледѣлецъ отива на нивата си и туря по една зелена шума, като донася дома си зеленъ клатъ отъ ржжъта.

Първото великденско яйце, отъ вапсанитѣ, се заравя на Гергьовдень въ нивата.

Вечерята срещу Гергьовдень момитѣ се събиратъ въ нѣкой дворъ, набератъ коприва, кжсатъ отъ нея и наричатъ за любовника си: „Ако ме обича, да седи росна китката; ако ме не обича, да повѣхне“. И оставатъ копривата подъ триндафилъ, безъ вода. Утринята ставатъ всички рано, преди зора, и гледатъ, какъ сж киткитѣ коприва — повѣхнали или росни, следъ което се кичатъ съ коприва на кръста и на главата. Това се прави „за здраве“ и „да не ги боли кръстъ“. Кичатъ се съ коприва и вратитѣ.

Събиратъ се много деца, носятъ едно бакърче съ вода и съ зелена китка, водятъ момиче, което е безъ майка и баща, и ходятъ по кжщитѣ, като играятъ хоро, плискатъ момичето и пѣятъ:

Сито, мало моме,
Ситен дъж удари,
Па стадо завари
Стадо недовено,
Ведри немиени.
Офчар е фѣф село

За сол и за брашно.
Дай Боже да вали,
Да става житото,
Да направим колаци,
Да изхраним сираци.

(Срв. моитѣ Студии, I—II, 265 нт.)

Когато дълго не вали дъждъ, наливатъ вода въ ношовитѣ на първоженка, която е въ кжщи.

На Гергьовдень по гости се пѣе пѣсенята (—срв. Изв. ССФ. V, 291):

Тръгнъл ми беши свети Юрдан	Све теленцж ругушати,
Да убидж сиву стаду,	Офците сж уѣгнихж
Де гу срезнж свети Гьорги:	Све ягънцж въклушати,
Върни сж, върни, свети Юрдане,	Пчениците исклъсѣхж
Кравите сж утелихж	Све клѣсици чернубръдици.

Добитъкътъ трѣбва да се обижда презъ зимата, а св. Юрданъ закъснѣлъ — та затова въ пѣсенята св. Георги го връща.

Вартоломей („Въртумулей“) се празднува, защото който работи ще му се „върти свѣта“.

На Св. Сава (вечерята срещу празника) чукатъ пшеница и варятъ „кешкѣшъ“, правятъ пита и варятъ фасулъ, които раздаватъ по кжщитѣ. На питата турятъ една голѣма свѣщъ, и тя се крие за до година, за лѣкъ. Ако нѣкой се случи „да не е видет“ (кокоша слѣпота), запалятъ свѣщята и той гледа срещу „срункътж“ (ситото), кога идатъ говедата отъ къмъ баиря. Гледа три вечери наредъ презъ ситото и проглежда.

Какъвто сънь гледашъ срещу Св. Сава, такова ще стане за презъ цѣла година — добро или лошо. Затова се забелязва, какъвъ е билъ съньтъ.

На Св. Никола заранята готвятъ риба съ оризъ, раздаватъ колаци по съседи. Сжщия день се пѣе по гости, на именници:

Свети Николж нж стол седи,	Сън гу зѣуснж, чашж упуснж,
— (М)лади наш божне ле, гуспудине	Пак сж сепнж, пак ѣж путфанж...
Нж високу нж куладе — ¹	(Срв. Изв. ССФ. V, 298).

На Коледа пѣятъ момци „кулядаре“ по кжщитѣ (—срв. Изв. ССФ. V, 24):

Ниня, ниня, гуспудине!	Ут уфчери, ут кузари:
Спиш ли нине, разбѣдай се,	Кузите се разярихж,
Че ти идим добри госте	Офците се разягнихж,
Добри госте, кулядаре	Сякж офчицж въклушѣнжж,
Дж ти носим добър хабер	Сякж кузинжж гарушѣнжж.

¹ Повтарятъ се двата стиха следъ всѣки стихъ.

Е. — Стамболово

На Гергьовденъ, когато изкласява житото, всѣки трѣбва да обиди нивата си, да види, дали нѣма направена нѣкоя магия. Говори се, че нѣкои семейства отглеждали пилета мѣмници, които се пуцали на Гергьовденъ да примамватъ плода отъ чуждата нива или максуля отъ чуждото стадо. Затова когато ноще чуятъ тѣзи птици да пицятъ, почватъ да стрелятъ съ пушки, та да не се завъртятъ надъ двора на нѣкого.

На Великденъ заравятъ червени яйца въ нивата.

Наесень, на първи посѣвъ (около 1 септемврий или когато завали дъждъ), туря се пепель и колѣчка отъ Сирна недѣля въ човала съ житото и се хвърля въ нивата. Кога да потегли домакинътъ за посѣвъ, жена му излиза и плисва вода на оралото, за да отива работата леко, „като по вода“. Деньтъ трѣбва да е понеделникъ, вторникъ или четвъртъкъ, които се смѣтатъ за добри, не тежки дни.

Ж. — Болярово

1. Недѣлчо и Недѣлка

Ниделчу дума Нидел'кж:
Нидел'ко либе Нидел'ко!
Нѣли іе іъзъкъ, либе ле,
Дет сми сж толкус любели,
Любели и дръгували,
Га нищем да сж земими,
Нж свят сж нищем находи
Рубж сж нищем нѣноси?
Нидел'ко либе Нидел'ко,
Дъл мж съма нирачиш,
Жли тж майкж ти нидавж?

Ниделко либе Ниделчо!
Що ти сж води жкълж,
Чи меніж мамж зж дѣде
Кѣто на тебе юначе?
Нидел'ко либе Нидел'ко!
Га нема да сж земими,
Бѣрѣм еднѣш поглени,
Еднѣнкош нж трѣгнѣвѣне,
Учите дж ти скитѣсж,
Учите уд нѣвен ли ти сж,
Виждите уд гѣтан ли сж?

2. Либето сгодено

Главж ла тж були, сън¹ мой, или пулуvinж?
Ни мж главж були, сърцету мж були,
Сърцету мж були за сношнута либе,
Сношкѣн гж зѣлѣбюф, са² утрин зѣминѣф,
Са утрин заминѣф прис техните порти,
Дѣрѣт хи изметен, столи нѣридени,
Тя нж стол сидеши, нж сѣтно іж плитяхж,
На сѣтно іж плитяхж, зж булкж іж згѣдѣт.

3. Либето заминало

Ой Яни, Яни, лелинж кѣдѣно,
Главж ли тж були, или пулуvinж?
Сърцету мж були за сношнута либе,
Сношкѣн гу залибюф, са утрин утиди
Са утрин утиди със пустж кирийкж,
Ни мужава дж гу видѣж ис кой пѣт утиди,
Щѣх дж му поръчж, га приз гура мини

¹ Сън — синь, сине. ² Са — произнася се удължено, саа.

Дърво да ни сиче, чи ще да утсиче,
 Чи ще да утсиче мойтж тенкж снага;
 Га приз извур мини, вудá дж ни пиé,
 Чи ще да испиé мойте църни óчи;
 Га приз чър мини, чър дж ни куси,
 Чи ще да уткуси мойтж длéгж косá.

4. Юнакът въ тъмница

(Срв. Изв. ССФ. V, 594.)

Две сж змийки биѣтъ гóрж нж нибéту,
 Те къту сж биѣтъ ясни кърви течат,
 Две реки сж сливат долу ф Цáръградж,
 Ф Цáръградж беши темнѣтж темницж,
 Киро добър юнак той си пиле думж,
 Пиле орелуу, пиле суколуу,
 Ми виде ли, пиле, мойте равни двори,
 Мойте равни двори, мойте шемшир порти

.....
 (Слушани отъ Митра Ангелова, с. Болярово).

5. Коледари — добри гости

(Срв. Изв. ССФ. V. 24.)

Събератъ се момцитѣ въ една кжща, тамъ си готвятъ ядене, тамъ учатъ пѣснитѣ си, и вечерята срещу Коледа трѣгватъ куледáре. Нѣколко песнопóе отъ дружината пѣятъ по кжщитѣ, а другитѣ събиратъ „колаци“. Престанали сж да коледуватъ и пѣятъ около 1900 г.

Стани нине болярине,
 Тебе пеем, Бога славим,
 Уд Бога ти много здраве,
 Уд юнашку веселина!
 Ний сме дошли добри гости,
 Добри гости куледаре,
 Сая вечер на Коледа;
 Дома сме си оставили
 Чужди майки, не свой бащи,
 Чи си идим, пита нж щѣт,
 Пита нж щѣт, карж нж щѣт,
 Де сте били

А ние щем праву кажж,
 Чи сме били од Дунѣвж
 Од Дунѣвж ду сýновж.
 Стани нине, отури ни,
 Ний сме дошли добри госте,
 Добри гости куледари,
 Сая вечер на Коледа.
 Що му бѣше вечерятж?
 Морскж рибж, дѣмско вину,¹
 А на братж прóгимѣтж —
 Младу ягни, баш ракия.
 (Слушана отъ Атанасъ Митевъ.)

И въ с. Болярово се вѣрва, че срещу Гергьовденъ нѣкои жени отивали край нивата, на която житото било най-хубаво, събличали се голи, обикаляли до три пжти, откжсвали отъ четиритѣ жгли на нивата по единъ класъ, взимали и ги хвърляли после въ своята нива, за да при-
 мамятъ чуждото жито въ своята слаба нива. Такава жена наричали мáмникъ.

Разказвачътъ обажда, че слушалъ сжщото и за Софийско, гдето жената-мамникъ казвала: „Бачо Еньо, знаешъ ли защо съмъ дошла?“
 А полякътъ, който я проследилъ, извикалъ въ отговоръ: „За х... си ми дошла!“

¹ Това се отнася до Св. Никола, тъй като на другия денъ, следъ отговяване, се блажи.

3. — Станимака

Предание за Асѣновата крѣпостъ

За Асѣновата крѣпостъ („калето“) надъ гр. Станимака чухъ въ града презъ м. юлий 1920 г. отъ г-жа М. С. Минчова следното предание:

Нѣкога тукъ държалъ царь Костадинъ. Царството му паднало, защото влизалъ съ конь въ църквата Св. Богородица (на Бачковския манастиръ) и взималъ нафора съ маждрака си. Той се бранилъ дълго срещу турцитѣ, като преграждалъ рѣката подъ калето съ голѣма мушама, та събиралъ водата, и после я пушалъ и издавялъ турцитѣ, що го обсаждали. Най-сетне издала го една жена, която искала да спаси сина си отъ турцитѣ, да не го взематъ войникъ. Като щѣла да прави сватба на сина си, тя го откупила съ предателство: превела невѣрниците да обстрелватъ калето съ топове отъ едно мѣсто, неизвестно за тѣхъ. Но както имъ показвала това мѣсто съ прѣстъ, тѣй се и вкаменила. Тоя камѣкъ билъ занесенъ после на Божи-гробъ.

За да се брани царь Костадинъ, Св. Богородица отъ манастиря му давала дървенъ калѣчъ съ кръстъ. „Подарявамъ ти тая калѣчка“, казвала му тя, „да спечелишъ“. А пѣкъ той: — „Азъ такава златна имамъ, че не мога, та съ тая ли!“ Дървената калѣчка на св. Богородица взели турцитѣ. Русия искала после да я вземе отъ тѣхъ съ хитростъ. Рускиятъ царь направилъ една златна кочия съ златни коне и я подарилъ на турчина. „Какво искашъ пѣкъ азъ да ти подаря?“ попиталъ тоя. — „Имате едно захвърлено дърво, само него да дадете, ще Ви благодаря“. Света Богородица обърнала ума на турцитѣ: везирѣтъ не се сѣтилъ и далъ дървената калѣчка. Дошли еврейтъ, които знаятъ стария законъ, и рекли на турчина: „Какво направи ти, какво подари на Русия? Ахъ, рекли тѣ, отиде ти царството!“ Пуснали турцитѣ гемеи по морето, да стигнатъ руситѣ и да си върналъ калѣчката, но не ги стигнали. И отъ тогава турцитѣ знаятъ, че единъ день ще си идатъ на „Червената ябълка“ (Мека).

Кога да наближи краятъ на Костадиновото царство, рекли на царя: „Царю честити, царството ти отива!“ — „Защо? Тия риби ако хвъркнатъ отъ тиганя и слезатъ въ рѣката, и тоя пѣтелъ ако стане отъ тенджерата — тогава ще падне царството ми“. Щомъ рекълъ тая голѣма дума, и рибитѣ станатъ, та въ рѣката, а пѣтелѣтъ скача надъ тенджерата и почва да пѣе: кукуригу! Костадинъ се обръща тогава къмъ майка си: „Стани, майко, да бѣгаме!“ Отъ тамъ останало името на Станимака: „стани, майко“. По грѣцки името значи пѣкъ „тѣсно мѣсто“; то е, защото на Костадина дошло тѣсно: отъ тукъ гора, отъ тамъ гора при калето.

Като избѣгалъ Костадинъ съ майка си, въ калето останали тритѣ му сестри. Тѣ се превърнали на дракоси (нѣкои казватъ — на светци), за да чуватъ имането на царя. Явявали се отъ тогава нощѣ на стария камененъ мостъ въ града (мостѣтъ е завлѣченъ преди 15 години), или (споредъ други) на самото кале. Единъ пждаръ ги видѣлъ една нощъ какъ предѣли сѣрма на тритѣ дулапа на градския мостъ и решали коситѣ си и пѣяли.

Разказва се още, че кога да бѣга царѣтъ, срещналъ нагоре хора, които сѣяли лозя. Той имъ поржчалъ: „Ако дойдатъ турцитѣ и ви попитатъ, мина ли царѣтъ, вие кажете: мина, когато сѣяхме грозде.“ Дошли турцитѣ и запитали хората. Като чули отговора имъ, рекли си: „Е, ние ще го гонимъ! То има време отъ тогава.“ Защото гроздето било узрѣло веднага слѣдъ сѣенето.¹ Бѣгайки, царѣтъ билъ подковалъ коня си наопаки, та да сочи, че е бѣгалъ на противната страна.

¹ Срв. вар. СБНУ. XI, 117, за падането на Търново и бѣгството на българския царь.

II. Пѣсни и обичаи отъ Гюмюрджинско

Записани отъ Б. Търницова

По моя просба и мои насочвания, г-ца Б. Търницова, студентка по литература въ Софийския университетъ, записа презъ пролѣтѣта на 1919 г. нѣкои пѣсни и обичаи, които представятъ значителенъ интересъ за фолклорното проучване на бѣломорска Тракия. Материалитѣ си г-ца Търницова ми изпрати заедно съ следното писмо, въ което сж дадени обяснения върху извършената отъ нея анкета и върху нѣкои мои запитвания. Заглавия и отправки поставихъ азъ. — М. А.

Пращамъ Ви сбирката си пѣсни изъ Гюмюрджинския край, като Ви моля много да не ме упрекувате заради късното имъ изпращане, въ нехайство къмъ тая хубава работа.

Много сж причинитѣ за това късно изпращане. Най-напредъ, азъ додохъ тукъ много по-късно отколкото предполагахъ да дойда, после, трудно се настанихъ тѣй като не лесно се намиратъ квартири, а следъ това трѣбваше да потърся познанството на нѣкои селѣни тукъ, въ града, тѣй като на село ми бѣ невъзможно да отида. Оказа се, че това бѣ най-трудната частъ отъ моята работа, защото селѣнитѣ не бѣха откровени и натъквахъ се на случаи, когато отричаха да сж отъ село, въпрѣки че носията ги издаваше; или пъкъ, не искаха и да чуютъ за пѣсни, защото „много тегла претеглили и не имъ е до пѣсни“.

Най-последно, запознахъ се съ баба Руса Георгиева отъ с. Юсюкъ, която като чу имената на своитѣ братя и синъ — заклани отъ турцитѣ — споменати въ книгата на г-нъ проф. Милетичъ, стана по-откровена и ми изпѣ нѣкои пѣсни, които е знаела на младини. Чрезъ нея вече добихъ познанството и разположението на много селѣнки. Но, забелезахъ, че по-младитѣ селѣнки съвсемъ сж забравили пѣснитѣ си, а шестъ годишниятъ градски животъ е повлиялъ и на говора имъ. Самата баба Руса трѣбваше да мисли по два-три дена, за да „изнамѣри“ пѣснитѣ си, а почнала да ги пѣе тя вмѣкваше много думи, усвоени въ града. Така напр., когато изговаряше въ пѣснитѣ си „рѣкай“, „отрумѣни“ и др. веднага се поправяше и казваше — „викай“, „отговори“ и пр. Непостоянство забелязахъ у нея и въ изговора на вокалитѣ. Вокалтѣ, който съмъ отбелязала съ ѣ (=е), е нѣщо срѣдно между е и а, нѣщо като я, но не сж щинско я. Него баба Руса замѣняваше често съ е и съ чисто я; е замѣняваше съ и; и пр. Такава бъркотия въ вокалитѣ срѣщахъ и при останалитѣ пѣвици, Дяка Димитрова отъ с. Атъкой и баба Черкезка отъ с. Мънастиръ. Отъ последната чухъ много хубавъ вариантъ отъ пѣсенята № 1, но тя по никой начинъ не искаше да я изпѣе и ме убеждаваше, че „съ уста“ по-хубаво можела да предаде една пѣсень отколкото ако пѣе.

Много повече пѣсни записахъ отъ Димитраки Димитровъ отъ с. Атъкой — мжжъ на Дяка Димитрова.

Последниятъ е билъ прочутъ пѣвецъ и е обикалялъ всички Гюмюрджински села, кждето го канѣли за свадби и угощения. Въ всѣко село е заучвалъ и по нѣкоя пѣсень, и азъ означихъ подъ всѣка негова пѣсень и селото, отъ което е тя. И при него нѣма постоянство въ употреба на думи и вокали. Той изговаря: Херина, Ирина, Јерина; чи и че; да и та, е и ю; трѣгне и трѣйне, и пр. Записахъ така, както чувахъ. Макаръ добъръ пѣвецъ на времето си, той сжщо бѣ забравилъ много отъ пѣснитѣ си и потрѣбно му бѣ за всѣка забравена пѣсень по единъ два дена докато я „изнамѣри“. Често при повтарянето на една и сжща пѣсень, или на пасажъ отъ пѣсень, той изпѣваше нѣщо съвсемъ различно отъ първото. Когато му правѣхъ забележка за това, той ми казваше: „Веднѣжъ го изпявамъ така, веднѣжъ — така. Кутроти ти ареса, негу пиши, това е пясня! Гледа се да се срещнатъ думитѣ — да идатъ. На десетъ, една можешъ да размѣнишъ, или две думи. Тѣй сж тия — пяснитѣ!“

Записахъ, не десетъ-дванадесетъ, а двадесетъ и петъ пѣсни, защото ми харесваха, пѣкъ и самиятъ пѣвецъ ме молѣше да ги запиша всичкитѣ, защото сж хубави, а още повече, че между тѣхъ има и такива които свидетелствуватъ за истински случки, каквито сж пѣснитѣ № 23 и № 24.

Коледарски пѣсни е имало повече, но той ги е забравилъ.

Названието кукери тукъ не употребяватъ, а сжщо — и буенецъ.

Относно вѣрването въ сайбия, или стопанинъ, както тукъ го наричатъ (срв. М. А., Студии III-IV, 257), научихъ следното:

Всѣка кжща е „стопанѣна“ т. е. има стопанинъ. Последниятъ причинява и добро и зло на кжщата, но въ повечето случаи — зло. Обикновено той е невидимъ, но понѣкога издава присжтствието си въ кжщата, било като тропа по тавана и размѣстя покжщнината, било като се присжня на нѣкого отъ домашнитѣ въ видъ на човѣкъ, или най-после, — като въ видъ на змия попѣлзява отвѣнъ или отвжтре на кжщата. Появяването му въ кжщи означава смъртъ на нѣкого отъ тая кжща. Никога, когато се появи въ видъ на змия, не трѣбва да се убива, защото сжщо ще умре нѣкой.

Подобно вѣрване въ стопанинъ — *νοικοκύριος* има и у гърцитѣ.

Като потвѣрждение на разказаното за стопанина, приведени ми бѣха две „истински“ случки — у българи и у гърци:

Въ с. Атъкой единъ човѣкъ забогатѣлъ много, защото стопанинътъ му се присжнялъ на три пжти въ видъ на старецъ и му посочвалъ скрититѣ въ гората пари. И тритѣ пжти човѣкътъ намиралъ паритѣ следъ като давалъ курбанъ по една жена. (Отвеждалъ на уреченото мѣсто въ гората женитѣ си, убождалъ ги на единъ прѣстъ, за да капнатъ нѣколко капки кръвъ, следъ което намиралъ паритѣ. За три дена женитѣ му умирали.) Следъ смъртъта на третата си жена, той разкрива по какъвъ начинъ е забогатѣлъ и защо сж умрѣли женитѣ му.

Въ Драма, единъ грѣкъ не можалъ да живѣе въ новопостроената си кжща край града, защото всѣка вечеръ дохождалъ *νοικοκύριος* размѣстялъ мебелитѣ, отварялъ прозорцитѣ и пр. Следъ като живѣлъ едва една седмица, грѣкътъ напусналъ кжщата си.

Последния случай ми разказа единъ българинъ, който се е гърчелъ преди войната и е живѣялъ въ Драма. Сжщиятъ този господинъ обеща да ми изпрати на грѣцки пѣсеньта за Мануилъ майсторъ, но до днесъ нищо не съмъ получила отъ него.

Пѣсеньта „Дѣлба на двама братя“ не можахъ да намѣря. Въ замѣна на това намѣрихъ „Дѣлба на деветина братя“, каквато е № 6.

1. Вградена невеста

(Срв. моитѣ Студии, ч. IV, 376).

Градѣ сѣ гради, хубава Стана,
 Над Димнѣ градѣ,
 Денѣ я градят, хубава Стана,
 Нощѣм сѣ сипе —
 Дърву пу дърву, хубава Стана,
 Камен пу камен.
 Дюлгерѣто се, хубава Стана,
 Чудьом чудяха:
 „Брѣ как ли що ли, ние джанѣм
 Ние да правим?“
 Че си заминѣ църен калугер,
 Край димнѣ градѣ,
 Той си питаше, църен калугер
 Дюлгерѣята:
 „Що се чудите, трувица братуве,
 Над димнѣ градѣ?“
 — Чудим се чудим, църен калугер,
 Що да я правим;
 Денѣ я градим, църен калугер,
 Нощѣ сѣ сипе.
 Кажи ни кажи, църенѣ калугер,
 Дерман¹ за града!“
 — И да гу кажа, трувица братуве,
 Не можете гу стори.
 — Кажи ни кажи, църен калугер,
 Ще гу направим!
 Той ъотрумони трувица братуве,
 Дюлгерѣием тем:
 „Калѣта гурбан, трувица братуве,
 Гурбан искала.
 Кутрату снаха, трувица братуве,
 Най-рано рани,
 Да си приготви, трувица братуве,
 Добра проѣома,
 Да я вградите, трувицѣ братове,

Във димнѣ градѣ.“
 Сички сѣ мѣже, Пейче льо любѣ,
 женим казали,
 Пейчо млад юнак, хубава Стана,
 женей не казал.
 Та ѣ ранила, хубава Стана,
 Та ѣ сготвила,
 Та ѣ сготвила, хубава Стана,
 Та ѣ ютнесла,
 Та ѣ ютнесла, хубава Стана,
 Добра проѣома.
 Я тя ѣ вляла, хубава Стана,
 Не ѣ изляла,
 Тя ъотрумони, хубава Стана,
 Дюлгерѣием тем:
 „Ѳотпуснете ми, трувица братуве,
 Дясната рѣжа,
 Да си изгледам, трувица братуве,
 мѣжжугу дѣте!“
 Та ѣ румони, хубава Стана,
 Дюлгерѣята:
 „Хайдеми хайде, хубава Стана,
 Ти щеш гу изглѣ,
 Ти щеш гу изглѣ, хубава Стана,
 Със блага смоква.
 Тя ъотрумони, хубава Стана,
 Дюлгерѣием тем:
 „Сички сѣ мѣже, Пейчо льо, любѣ,
 женим казали,
 Пейчо млад юнак хубава Стана,
 женей не казал,
 Женей не казал, хубава Стана,
 Та ѣ заградил
 Та ѣ заградил, хубава Стана,
 Във Димнѣ градѣ.“

Пѣе се и се играе на Великденѣ. Слушана отъ Руса Георгиева, 60 год., с
 Юсюкъ.

Вариантѣ

Трувицѣ братуве, триста дюлгери
 Димнѣ сѣ градѣ градѣли.
 Денѣ я градят, нощум се сипе
 Дърву пу дърву, камен пу камен.
 Трувицѣ братуве, триста дилгери,
 Сички се чудьом чудяха:
 „Брѣ как ли, сто ли, ние да правим,
 За саѣ димнѣ градѣ?“
 Ют де заминѣ църен калугрейн,

Той си дюлгерѣ питаше:
 „Трувица братуве, тристѣ дилгери,
 Що ми се джанѣм чудите?“
 — Засто не² питаш, църен калугрейн,
 Нѣ знаеш дерман за града!
 — Трувуца братуве, триста дилгери,
 И да гу зная, нѣ гу правите.
 — Кажи ни кажи, църен калугрейн,
 Ше гу сториме!

¹ Дерман — цѣръ, лѣкъ.

² Не = ни.

— Трувицъ братуве, тристъ дилгери, Дребни си сълзи прирони.
 На жени да сте не казали — Да гу пупита хубава Стана:
 Трувица братуве, триста дилгери „Пейчо лъо, Пейчо любъ лъ,
 Димнѣтѣ градъ гурбан искала. Защо ми земя пугледнѣ любъ
 Кутрату булка рано да рани, И дребни сълзи прирони?“
 Пробома да си дунесе, — Любъ лъ любъ, хубава Стано,
 Да я сградите, трувицъ братуве, Пръстенче ми е пѣдналу
 В димнята градъ дѣлбокж. Пѣдналу ми е пѣдналу, джанъм,
 Сички сж мжже на жени казали, Във димнѣ градъ дѣлбокж.
 Пейчу млад юнак нѣ казал. — Хайде ми хайде, Пейчо лъо любе,
 Пейчева младж булчица, джанъм, Друг пръстен щем да излей!
 Тя е най-рано ранила, — Хайде ми хайде, хубава Стана,
 Пробома да си занесе джанъм, Да гу извадиш!
 На трувицъ братж дилгерѣ. Я тя ѣ вляла, хубава Стана,
 И на ютърви си е казала: Пръстенче да си извада,
 „Хайдем пробома да носим!“ Да я сградиха хубава Стана
 — Върви ми върви млада ютърво, Във димнѣ градъ дѣлбокж.
 Ние щем после да дойдем. Хубава Стана Пейчу казува:
 Да ю ютишла хубава Стана „Пейчо лъо, Пейчо любъ лъ,
 На димнѣ градъ дѣлбокж. Кой ще ти гледа мжжкату дете
 Куга я видя Пейчу млад юнак, Като без майка устая?“
 Да¹ си в земята пугледнѣ, — Блага щеш смоква да станеш, любъ
 В земя пугледнѣ Пейчу млад юнак Детенце да си изгледаш.²

Слушана отъ Димитраки Димитровъ, 55 год., с. Атъкой.

2. Мъртвиятъ братъ

(Срв. Ив. Д. Шишмановъ, СБНУ. XV, 449 нт.)

Имала мама гледала
 Дур деветина синуве,
 Ъна Ирина дъщерѣ.
 Дойдоха та я искаха,
 Ют Буйданска земя,
 Буйданска, Дръганска.
 Всито я братя не дават,
 Крусандю я даваше:
 Хайде ми сестро, Ирино,
 Ние сме сестро млузинж,
 Често щем духодж,
 Майка щем дунисж.
 Да ю ютишла Ирина,
 Делеку на Буйданѣт,
 Буйданска земѣ, Дръганска.
 Не минж много ни малку,
 Черна се чума зѣдаде,
 Дев'тинж братя умори,
 Юстанж майка съмичкж.
 Тя Иринната майчица,
 Нощум денѣм плачела,
 Крусандѣ ѣ кълняла:
 „Нате мате,³ Крусандю!
 Дет ми даде Ирина,
 Делеку на Буйданѣт,
 На Буйданскѣта земя,
 Буйданска, Дръганска.“
 Той се Крусандю молѣше:
 „Боже лѣ, милин, Господю,
 Стори ми, Боже, остори,
 И ют дърво нужици⁴
 И ют камѣн душица,
 Да Ирина да доведѣм
 При нейна стара майчица!“
 Чул гу е Госпуд и сторил
 И ют дърву нужици
 И ют камѣн душица,
 Че ѣ станал ютишѣл,
 При сѣстра си Ирина —
 „Стани се, сестро, пременяй,

¹ Да = та.

² Калето, въ което е вградена хубава Стана, се намира, споредъ едни — при Съчанли, споредъ други — при Ксанти, и пр. Въ деньтъ и часътъ, въ който била вградена тя, калето силно се тресѣло. Я отъ една смокиня, която израсла отъ хубава Стана, постоянно капѣло млѣко.

³ Нате мате — клетва (отъ анатема!)

⁴ Нужици — нужици — нога.

Че щем на гостѣ да идем,
 Че сѣ брат ни женѣше,
 Първу ми гостѣ да идем.
 Станж се Ирина примяни,
 Че сѣ станали тръгнали.
 Вървяли що сж вървяли,
 До срѣда пжтя дойдоха,
 Горски сж пилци запяли:
 „Боже ле, милин Господю,
 Де се е чуло видяло,
 Мрѣтво жуво да бжде,
 Сестра Ирина да води!“
 Още са дума думали,
 Тя му Ирина румони:
 „Братѣ лѣе, братѣ, Крусандю,
 Оти се, братѣ лѣе, не чуят
 Ни от зурни ни тжпани?“

Руса Георгиева, с. Юсюкъ.

— Сестро лѣо, сестро, Ирино,
 Яли тѣй сж пупили,
 Легнали сж зѣспали.
 Яга сж тамо ютишли,
 Крусандю на врата порюка:
 — Стани ми мале ътвори,
 Чи ти носѣ Ирина!
 — Иди от тука, чумо лѣо!
 Не соса¹ ли ти Крусандю,
 Да Ирина да земиш?“
 Тя си ъотрумони, Ирина:
 Стани ми, мале ътвори,
 Пу ржка да се пузнайме!“
 Тя си пудаде ржчица,
 Едната отвѣнка умряла,
 Другата ютнетрѣ умряла.

Вариантъ

Имала майка, гледала
 Дур деветинж синуве,
 И ъна дѣщеря Херина.
 Дойдоха Херина искаха,
 Ют Влашка земя Буйданска.
 Всички я братя ни дават,
 Пѣк Крусандю я даваше.
 Зелж Херина, ютишлж
 Ъф Влашка земя Буйданска.
 Не било многу, ни малку,
 Де се зададе чумата,
 Върла ми чума, ъмѣлна,
 Да ми удуши Крусандю,
 Дур деветинж братуве
 И тейни дребни дичица.
 Устана майка самичкж.
 Майка Крусандѣ кѣлнѣше:
 „Юнатѣма² тѣ, Крусандю!
 Дету ми даде Херина
 Девет кунакж делеку —
 Ъф Влашкж земя Буйданскж;
 Не може майка да поде,
 Дж Хирина да си види.“
 Крусандю Бога молѣше:
 „Стори ми, Боже, направи,
 Ют камен, Боже, душица
 Ют дърву, Боже, нужици,
 Дж пода Херина да донеса,
 Ут Влашка земя Буйданскж —
 Менѣ сѣ, Боже, дудялу

Ката ден, ката ютрина,
 Ют мойта стара майчица —
 Люти ме клетви кѣлнеше
 И дребни сѣлзи ронеше.“
 Чул гу е Госпуд ъслушил —
 Ют камен му душа направи
 И ют дърву нужици.
 Станж Крусандю да тръгнал
 Ъф Влашка земя Буйданска,
 При в(д)на сестра Ирина.
 — Дубре ми дойде брате ле!
 — Дубре те найдѣх, Ирино!
 — Брате ле, брате, Крусандю,
 Няу³ си тѣмен потѣмнял
 И още цѣрен поцѣрнял?
 — Сесто лѣо, сестро, Херино,
 Тѣмен сѣм, тѣмен потѣмнял
 Ют петровските постуве;
 Цѣрен сѣм, цѣрен поцѣрнял
 Ют ѡгуските⁴ пекуве.
 Сестро лѣо, сестро, Херино,
 Хайде щем, сестро, да идем
 Ъф нашѣта майка на гости.
 — Братѣ лѣ, братѣ, Крусандю,
 Нж могж, брате, да дойда,
 Че имам мжжку детенце,
 Кому ще да гу устая?
 — Хайде щем, сестро, да идем,
 Че ния сватба имаме
 И без теб, сестро, не бива;

¹ Не соса — не стига. ² Янатема. ³ Няу — защо.

⁴ Ягуски (августски) — отъ м. августъ.

Хайде ми, хайде устай го
 На твойта, сестро, югърва.
 Станъли да сж тръгна. . .
 Вървяли що сж вървяли,
 Ъф тая гора дойдъха,
 Че сж запяли пилците:
 „Боже ле, мили, Боже ле,
 Чуло ли се е видялу —
 Мъртву жуво да стане,
 Сестра Херина да води!“
 Херина казва Крусандъ:
 „Братъ лъ, братъ Крусандю,
 Защо ми пеят пилците —
 Чуло ли се е видялу
 Мъртву жуво да бжде
 И сестра Ирина да води!“
 — Върви ми върви, Ирино,
 Песня им е — да пеят!

Димитраки Димитровъ, с. Атъкой.

Куга утидъха, Ирино,
 На майчини си доруве,
 Крусандю викнж, порюка:
 „Стани ми, мале, ютури,
 Да видиш сестра Ирина,
 Че ти я мале дуведъх!“
 — Върви си оттука, чумо льо,
 Дъл ти не стигнж, чумо льо,
 Дур деветинж братуве
 И тѣйни дребни дичицж,
 И мени, чумо, да земиш?“
 Че ютрумони Ирина:
 „Стани ми, мале, ютурай,
 Двамата да се пузнайме!“
 Станж си майка ютори,
 Дурде Ирина да види,
 Паднж си майка загинж.

3. Билки раздѣлни

(Срв. Стоил. Показ. II, 112; Изв. ССФ. V, 273.)

Малъмла¹, младж невяста,
 Тя на Стювяна казува:
 „Любе, Стювяне, Стювяне,
 Знаеш ли, кузум, знаеш ли?
 Тръгнала ми е майка ти,
 Ъф тая гора зелена,
 Незнайно биле да бере,
 църни цигъни да търси,
 железни мъгъ(и) да прави,
 Нас двата да ни раздели“.
 — Хайде ми хайде, Малъмла,
 Малъмла, млада невястж,
 Нас Госпуд га нж раздели,
 Пък люде не щѣт раздели!
 Легнали да сж зъспали. . .
 Куга се Стювян пребуди —
 — Стани ми стани, Малъмла,
 Малъмла, млада невяста,
 Стани кандилѣт запалѣй!
 Да видиш, кузум, да видиш,
 Как ми е станъл млад Стювян,
 Ют крѣс нагорѣ — млад Стювян,

Димитраки Димитровъ, с. Еникъой (Дедеагачко).

Ют крѣс надолу — змеица!
 Малъмла, млада невяста,
 Айде ме, либе, юдведи,
 Ъф башувите ливади,
 Ъф гулямите гърмади!
 Станъли да сж тръгна
 Ъф башувите ливади
 Ъф гулямите гърмади.
 Стювян устанж ф' гърмади
 И на Малъмла казува:
 „Малъмла, млада невяста,
 Га се за мене затжжиш,
 Яла ми рукни ютсрещу!“
 Малъмла, млада невяста,
 Тя се за любъ затжжи,
 Ютсрещу жанъм порука:
 „Любъ лъ, любъ, Стювяне,
 Кжде си, любе, излязи!“
 Стювян се жанъм изрука:
 „Назад ми назад, Малъмла —
 Ти ми си църна цигънка!“

4. Св. Георги и курбанъ за змия

(Срв. Изв. ССФ. V, 297.)

Пречуло се е, пречуло,
 Люта ми змию ютровна,
 При тая нова чешмию,
 При тая вода студена.

Не дава вода да зимат,
 Малки девойки, невясти,
 На недѣля гурбан зимаше,
 Пу ю(д)на малка дявойка.

¹ Малъмла — златна.

Змията гурбан юдеше —
 Мамите уда да зимат,
 И още млади невясти.
 Сичките гурбан дадъха,
 На зърби¹ Кустадин съра² душол
 И той гурбан да даде,
 Той ми имаше, гледаше,
 Мума Йеленка хубава.
 Да я бащу й прѣмня —
 Люти змии гурбан да даде.
 Йеленка баща прѣмня
 Йем я прѣмня нарица:
 „Йеленко, моя дъщерко,
 Я те не прѣмням Йеленко,
 Да те ъглавям ъожениям,
 Йем те прѣмням, Йеленко,
 На люти змии гурбан да станеш.
 Чи си Йеленка заведе,
 При тая нова чешмие,
 При тая ъода студена,
 Да я бащу й устѣи,
 Йеленка жално плачеше,
 И дребни сълзи ронеше.
 Ют де ми дойде, Йеленко,
 Ѓьоргъо ми свети Ѓьоргъо,
 Той си Йеленка питаше:
 „Йеленко малка, девойко,
 Засто си дошла, Йеленко,
 При тая нова чешмие,

При тая ъода студена?“
 — Ѓьоргъо льо, свети Ѓьоргъо,
 Че я съм дошла, Ѓьоргъо льо,
 На люта змия гурбан да стана.
 Айде си, Ѓьоргъо льо, иди си,
 И тебе змия ше изеде!
 — Йеленко, малка девойко,
 И двата да не³ изеде!
 Де ги видяла змията
 Тя се зарадва и казува:
 „Боже ле, мили Боже ле,
 Сяка недяля гурбан зимах,
 Сая недяля — два гурбани.
 Змията юста ютори
 Йеленка да си изеде,
 Ѓьоргъо ми свети, Ѓьоргъо льо,
 Дигнѣ ми топус сребърн,
 Да си змията юдари.
 Да си Йеленка юдбрани,
 Да ми Йеленка зъведе
 На бащувѣ си доруве.
 Куга я видилу, Йеленку,
 Куга видилу бащу й:
 — Ѓьоргъо льо, свети, Ѓьоргъо льо,
 Искай ми, Ѓьоргъо, искай ми
 Що да ти, Ѓьоргъо льо, ариза?
 — Нищу ни щѣм, Кустандин,
 Саму ти искам здравѣто!

Димитраки Димитровъ, с. Атъкой.

5. Момини предсмъртни поржки

(Срв. Стоил. Показ. I, 94, II, 76; Изв. ССФ. V, 508.)

Сън съм сънилу, мамо льо⁴, сън съм
 сънилу, И да изградиш чешма шарена.
 Събота вечер срещу недяля:
 Кугато дойдат малките моми
 Че съм си новѣ кѣща градило,
 (Х)ода да зимат, песни да пеят,
 Слъд⁵ новѣ кѣща — китка градина,
 Да ми калисаш моми и момчѣта.
 Китка Градина—червѣн трандафил,
 Кугату ще менѣ носите,
 На трандафил бюлбюл пееше,
 Момите напрѣд да вървят,
 Бюлбюл пееше, пее казува:
 Момите песни да пеят,
 Я щѣ си юмра, юмрам загина
 Момчѣта кавал да свирят.
 Младо зелено, леко лефтѣро.
 Куга се ют там върните,
 Ти да ми жалба не жалиш,
 На момите да ми харизаш
 Жалба не жалиш, църно не носиш,
 Моите желту халтъне,
 Ем да калесаш ду два мастуре,
 На момчѣта — бели грушеве.
 Да ми юградиш мойта гробница,

Димитраки Димитровъ, с. Кърсарджа.

6. Дѣлба на деветъ братя и три синджирия роби

(Срв. Изв. ССФ. V, 18, 617.)

Викналѣ майка, викналѣ,
 Дур деветинѣ синуве,

Бащуву иманіе да сдели.
 Сички сѣ пу дял зимали:

¹ Зърби — голѣмецъ въ селото. ² Съра — редѣ. ³ Не — ни.

⁴ Мамо льо се повтаря въ срѣдата на всѣки стихъ. ⁵ Слъд — задѣ.

Пу ю(д)на сабя френгия,
 Пу юдно конче ранѣну,
 Пу шейник бяли грушеве,
 Пульвинж желту халтъне.
 А на Стювиена дадухж
 Дур ю(д)на сабя рждава
 И едно конче мършаво.
 Стювиен се жално нажели,
 И му се ядно наѣди,
 Запаса сабя рждава,
 Въседнж конче мършаво,
 Че си ми Стювиан трѣгналу
 На равно поле широко.
 Срешна ми Стювиен, срешна ми,
 Дур три синджирж робуве,
 Върли ги турци карахж.
 Куга робие вървяха,
 Дребни сълзи си роняхж,
 Ут Бога роса росеше,
 Дребно камъне летеше.
 Робие се жално молеше:
 „Боже ле, мили Господю,
 Нямаме нийде никуго,
 Ют турци да не¹ ютбрани“.
 Извади Стювиан сабята,
 Да си кѣйдисж² турците,
 Да си ютбрани робieto.
 Ютиде Стювиан, ютиде
 Ъф тая гора зелена,
 При тая вода студена,
 Зъспал ю Стювиан, зъспал ю,
 Ъф тая гора зелена
 При тая вода студена.

Димитраки Димитровъ, с. Мънастиръ.

Де ю дошлолу, Стювиене,
 юно ми църно гарванче,
 Той си Стювиена будеше:
 „Стани ми, стани, юначе,
 Че си гората гореше!“
 Га ми се Стювиен прибуди,
 И на гарванче казува:
 „Гарванче, църно гарванче,
 Нека горж да си изгорж, —
 Ние си бехме, гарванче,
 Дур деветинж братуве,
 Башуву имайне деляхме,
 Сички сж пу дял зимали:
 Пу шейник бяли грушеве,
 Пульвинж желту халтъне,
 Раняни коня зимаха,
 Пу ю(д)на сабя френгия.
 На мене дял удялиха —
 юдно ми конче мършаву,
 ю(д)на ми сабя рждава.
 Въседнах конче мършаву,
 На равно поле широко,
 Чи си среснах, гарванче,
 До три синджиря робуве,
 Върли ги турци караха.
 Кугато робие вървяха,
 Дребни си сълзи роняха,
 Ют Бога роса летеше,
 И още дребно камъне.
 Да извадих сабя рждава,
 Да си турците кѣйдисъх,
 Да си робieto ютбраних,
 Ют тия турци приклети“.

7. Невърна Марковица и Балабанъ войвода

(Срв. Изв. ССФ. VI, 188, 197.)

Юплакала се Јерина
 Ют Марка, първо ѝ либе:
 „Кжде да найда, Боже ле,
 Ют Марка юнак по-добър?“
 Де я зачуло Балъбан,
 Балъбан, страшна войводж,
 Той си Јерина пупита:
 „Јерино, младж невясто,
 Дума съм зачул ют тебе,
 Истина ли ю Јерино?“
 — На истина ю Балъбан!
 Пустой Балъбан, пучакъй,
 Ключеве да си намеря,
 Че сж ключеве ъф баба,
 Съндъци да си разключам,

Премяна да си ъзвадъм,
 Премяна да си надяна.
 Бабо льо, мила бабо льо,
 Я дай ми бабо ключеве,
 Сандъци да си разключам,
 Премяна да си ъзвадъм,
 Че ми сж братя дошлили,
 Майка ми болна легналж,
 Да ида да я повидъм,
 Јеку ми майка загине
 Църни ще дрехи да надж.
 Зимж Јерина ключеве,
 Да си съндъци разключи,
 Да си премяна извади,
 Да сѣ Јерина примяни,

¹ Не — ни. ² Кѣйдисж — убие, заколи.

Със невестулна премяна,
 Да се прикрила Јерина,
 Младж ми жанъм невестж.
 Вѣнка излезе Јерина
 С Балѣбан страшнж войвода,
 Той я на конче метналу,
 Станали, да сж трѣгнали.
 Той си ги Марко, сретнува,
 На Балѣбана казува:
 „Балѣбан, стар ми войводо,
 Я открий млада невеста,
 Да си я Марку пувиди,
 Приляга ли ти невеста.“
 — Марко льо, добър ми юнак,
 Нямаме адет, Марко льо,
 Невести да разкриваме.
 Марку ю майка ютиде
 Да си на майка казува:
 „Малѣ лѣ, стара майчице,
 Кжде ю, мале, Јерина?“
 — Сино льо, сино, Марко льо,
 Јерина, сино, ютиде
 Ъф старѣта си майчица:
 Майка ѝ болна легнѣла.
 — Мале ле, старж майчице,
 Дѣл беше, мале ле, сляпж?
 Јерина, мале, зѣбягнж,
 Със Балѣбан страшнж вѣйводж!
 Марку се на Бога пумоли:
 „Боже ле мили, Боже ле,
 Стѣри ми, Боже, стѣри ми,

Цѣрен калугрейн дж станж,
 Ют селу в селу дж ходя,
 Јерина да си намеря!“
 Чул гу е Господ юслушил,
 Да гу калугрейн нѣправи.
 Трѣгнал е цѣрен калугрейн,
 Ют село в село да шета¹,
 Да Јерина дж намери.
 Куга си Марку ютиде
 При тая нова чешмиѣ,
 Јерина млада невеста
 Студена ъода налива,
 Тя гу Јерина пугита:
 „Цѣрен ми, цѣрен калугрейн,
 Прѣстен си носиш на рѣка,
 Той мясж да е Маркувж?“
 — Невясто, младя невясто,
 Вчера ми Марку загина
 Ют рѣка му прѣстен ѣзвадих,
 Да видиш пузнаваш ли гу?
 — Пузнавам си гу, калугрейн!
 — Невясто, младж невясто,
 Я съм си Марку млад юнак!
 Чи я зимало, Марко льо,
 Дж я на конче метналу.
 Куга сж, Марко льо, юшли:
 — Мале ле стара майчице,
 Јерина, мале, дунесѣх!
 Јерина с катран намазж,
 Марку ми яде и и пие,
 Јерина на свѣщ гуреше.

Димитраки Димитровъ, с. Левижлѣръ.

8. Мома и слѣнце

(Срв. Стоил. Показ. II, 67; Изв. ССФ. V. 237.)

Кѣкту се Мара родилж,
 Навѣнка не е изляла,
 Слѣнцегу не я видялу,
 Вѣтѣрѣт не я дуфналу.
 Куга я слѣнцето видялу,
 Да се слѣнцето фаналу,
 Три дена и три нощуве,
 Слѣнчева стара майчица,
 Тя си слѣнцето питаше:

Слушана отъ сжщия, с. Съчанли.

„Слѣнце ле, сино, слѣнце ле,
 Кждѣ ми, сино льо, устана?“
 — Мале лѣе, старо майчице,
 Куга си видих, мале ле,
 Мара ми, мама хубава,
 Тя ме, мале ле, надгрѣла,
 Затова си, мале ле, юстах,
 Три дена и три нощуве.

9. Гемия съ юнаци

(Срв. Изв. ССФ. V, 299.)

Чуло ли се е видялу —
 Между Великден, Гергювден
 Тежка е зима падналу,
 Да се мурѣто заледи,
 Срѣд мурѣто се фанала

Јена ми шѣрка² гемия,
 Ъф гемията имало
 Ду триста млади момчета,
 Момчета врѣд³ московчета.
 Сичкитѣ сж на Бога моляха:

¹ Шета — търси. ² Шарка — гемия. ³ Врѣд — всѣ.

Боже лъе, мили Боже лъе,
Дуйни ми, Боже лъе, пекни ми
Долъен ми бял вѣтер,
Да се морјето разледи,
Да тръйне шарка гемия.

Чюл ги е Госпуд юслушил,
Дуфнал е долъен бял вѣтер,
Пекналу ясно слънчице,
Тръйнала шарка гемия,
Да си юнаци излязъха.

Слушана отъ сжция, с. Калайджидере.

10. Погубенъ отъ братята на либето си

(Срв. Изв. ССФ. V, 496.)

Димитро на майка казува:
„Я ще да пода,¹ мале лѣ,
На Милканкини на гости.“
Мама на Димитра казува:
„Седи, Димитро, не подай,
Милканка има, сино лъо,
Двама братя, братучеди,
Те ще те, сину, кѣйдисът.“
Димитър мама не слуша,
Въседнж конче хранѣну,
Зъпаса сабя френгия,
Нарами пушка шарѣна,
Станж Димитър ютиде
На Милканкини на гости,
Вънка на порти порюка,
И на портите почука:
— Либе ле, либе, Милканку,
Излез ми, либе, нанавън —
Кончето да ми расодиш!“
Тя го Милкана зачула,
Вънка на порти излязе:

— Добрѣ ми дойде, Димитре!
— Добрѣ те найдѣх, Милканку!
— Ют конче слязѣй, Димитре,
Ют конче слязѣй, вжтре вляз!
Димитро слязъл ют конче,
Ют конче слязе, вжтре влязе,
Вжтре влязе на стол сяда.
Милканкините братуве,
Братуве и братучеди,
Тия му сабя точяха.
Дваж се кандият запалят,
Триж се кандият изгасят,
Боше се Димитро не сята,
Навѣнка да си излезе.
Милканкините братуве,
Братуве и братучеди,
Тия му глава утсаякѣх,
Главата, джанѣм, фѣркаше
Лезикѣт, джанѣм, думаше:
„Мене си майка казува
Я съм си майка нѣ слушал!“

Слушана отъ сжция, с. Къзларъ.

11. Облогъ за конче хвъркато

(Срв. Стоил. Показ. II, 121; Изв. ССФ. V, 13; VI, 137.)

Стювян се фѣлба пуфали:
„Я имам конче фѣркату,
За ден ми пода и дѣда
Нж Стамбул града гулямж!“
Метю на Стювяна казува:
„Стювяне, гедѣ Стювяне,
За ден ку подеш да додеш
Нж Стамбул, града гулямж,
Ще ти харизѣм, Стювяне,
Чифликж със чифтувете.“²
Стювян на Мехмедж казува:
„Метю лъо, Метю, Мехметю,
Аку не идж да додж,
Ще ти харизя, Метю лъо,
Кжщата със кжшницата!“
Стювян на булка казува:
„Стювянува булка хубава,
Да не си спалж, булко лъо,

Кончето да го назобиш,
И уда да го напоиш:
Утре ще булко да идж
На Стамбул града гулямж.“
Тя гу е булка назобила,
И юдѣ гу е пуила.
Стювян е рану ранилу,
Въседнж конче хранѣну,
Куга бе ден на пладнинж —
Стювян нж Стамбул ютиде.
Де гу видяхж, разбраха
Стамбулските ювреи,
Юврейче Стювяну казува:
„Стювяне, гедѣ Стювяне,
Я дай си конче Стювяне,
Зоба ще да гу назобим,
И юдѣ ще го напоим.“
Зимѣ ми конче юврейче,

¹ Пода — ида. ² Чифтувете — воловетѣ.

Іе зобж да гу назобе,
 И юда да гу напои.
 В зобя ютровж метналу
 Пусту приклету юврейче
 Да ми кончето ютрови.
 Стювену конче разбуля.
 Стювен се чудьом чудеше:
 „Боже лѣ, мили Боже лѣ,
 Брѣ как ли що ли да правя?“
 Като се Стювен чудеше,
 Ют де ю душло, Стювене,
 Іедно ми старче гърбъвку,
 Той си на Стювен казваше:
 „Хайде ми, хайде, Стювене
 Твойто ю конче ю мене¹
 Стювенуво конче юздраве,
 Станж гу Стювен юседнж
 Негуво конче фъркату.
 И слънценцето заидува,
 Още ми Стювян не дѳда,

Слушана отъ сжция, с. Юсюкъ.

И турците сж дошлили
 На Стювенувите кунаци
 И на булката казуват:
 „Стювенова млада невясто,
 Хайде ми, хайде, невясто,
 Ще станеш бяла кадъна.“
 Булка на Метя казува:
 „Метю лѳо, метю, Мехметѳо,
 Пустой ми малко пучакай:
 В равнуто поле широко,
 Тежки се прахи дигнаха,
 Дѳли сж полски гуведж,
 Или е Стювен чурбаджи?“
 Кѳту са дума думаше
 И Стювен ми е зѳвтасѳл,
 Стювен на Метя казува:
 „Метю лѳо, Метю, Мехметю,
 Придавай, Метю, придавай,
 Чифликж сѳс чифтуветѳ!“

12. Булка бездетна — погубена

(Срв. Изв. ССФ. VI, 66.)

Іеленко, първо любе ле,
 Дѳл да те младж пѳрясѳм,
 Ил да те младж кѳйдисѳм?
 — Стювене, първу любе ле,
 Дет дж ме младж пѳрясиш,
 Дж си ме млада кѳйдисай,
 Че ю юдувичну² усилну:
 Вчера на пѳтж сreshнах си
 Іа(д)нѳ ми младж дувицж,
 Срам ме бе да я погледнж!
 Кѳлесж Стювен кѳсапѳю,
 Кѳсапѳю, пубратиме,
 — Іжлате, жанѳм їжлате:
 Имам си кравж ялува.
 Тия кѳсапѳю ушлили
 На Стювянуви дурѳве:
 — Стювене ле, пубратиме,
 Кждѳ ю крава ялува?
 — Кѳсапѳю, пубратиме лѳе,

Слушана отъ сжция, с. Яткѳой.

Іе де їж права стояше,
 Чаша (в)ѳе вино служеше.
 Іеленка казва Стювену:
 — Стювене, първу любе лѳѳ,
 Куга ме сѳрдчице удрежеш,
 Дж видиш, жанѳм да видиш,
 Дѳли е змия юсойна,
 Или е мжжку детенце.
 Той си я Стювен кѳйдисж
 Іеленж младж невестж,
 Да ї сѳрдчице разряжж:
 Не била змия юсойнж
 Ем бѳло мжжку детенце.
 Извади Стювен нужеве,
 Чи си ми Стювен юдвикиѳл:
 — Мала ле, стара майчице,
 Дето думїнж да жалееш,
 Трувицж, мале, да жалееш!

13. Свети Никола и света Недѳля

(Срв. Изв. ССФ. V, 300.)

Заспал задремал свети Никола
 В равното поле широко,
 Пуд едно дѳрво яв(у)рово.
 Де ми замина света Недѳля,

В ржка ми носи чеша сребѳрна,
 В чешата има ройноне вину,
 Да ми ѳоткѳрши листе яв(у)рово
 Да гу путопи в сребѳрна чеша,

¹ Твойто ю конче ю мене — азѳ ще излѳкувамѳ кончето ти.

² Юдувичну — вдовишко.

Да ми напръска свети Никола,
Че му казува света Неделя:
„Стани ми стани, свети Никола:
Слушана отъ сжция, с. Атъкой.

Тебе се пише черква да градиш
Черква да градиш, черква-манастир,
Алтън дирекли, бешер пармаклж.“

14. Тодорка и Юсеинъ бюлюкъ-баши

Имала майка, гледала
Ле(д)на Тудорка дъщерка.
Тудоркж станж гуляма
И за главене зъвтасж.
Тудорка турчин искаше,
Юсеин ми, бюлюк баший.
Тудорка баща казува:
„Баще ле, мили баще ле,
Заржчай, баще, поржчай,
Де да е срику да дойде,
От чюйно Калайджидере.“
Станж срику ѝ, ютиде
На Дутлѹ село гуляму.
— Засто ме рукаш, Тудорке?
— Рукам те рукам, срико лѹо,
Айде ме, срико, ѹодведи
На вашто село гуляму!
Станали да сж трѣйнади,
Нощум сж пжтя вѣрвали,
Деня ѹф горж сидяхж.
Га сж, Тудорке, юшлили
На чюйно Калайджидере,
Малку и млогу сидяхж,
Ду два ми ду три месеца,
Юсеин, бюлюк баший,
Той си Тудоркж шеташе
И на баща ѝ казува:
„Кждя е бялж Тудорке?“
— Нямж ю тука, аго лѹо!

Слушана отъ сжция, с. Съчанли.

— Тудорке да ми дуиесеш,
Главата са ти отрежа!
Стана баща ѝ ютиде,
На чюйно Калайджидере:
— Айде, Тудорке, да идем
На нашто село гуляму,
Ние глубата платихме,
Турците се вѣрнаха.
Станѹли да сж трѣйнади. . .
Куга, Тудорке ли, дойдѹха
На тейну селу гуляму,
Тудорке баща питаше:
„Баще ле, мили баще ле,
Какви сж тия тжпанѹе,
Тжпанѹе, баще, и зурни?“
— Айде ми айде, Тудорке,
Турска е сватба имало.
Куга Тудорке ютиде,
ѹф бащувѹи си дѹрове —
Дорѹт се турци напѹлни
И още бяли кадѹни:
— Яла, Тудорке, бре яла
Да те разплѹем, Тудорке,
Бѹлгарски дѹлги плетенки,
Да те уплетем, Тудорке,
Кадѹнски ситни плетинки.
Тудоркж се е утровала,
Тудоркж жанѹм загина.

15. Марийка и турчинъ

Марийка турчинъ любѹла.
Тя гу на шѹга любѹла —
Турчинѹт шѹга не знае.
Той изпрати, изпрати,
Ду дванадесет пайтоня,
И седем бяли хѹнѹмки.
Станѹли та сж одили,
Тия Марийка да вземат,
Да ѝ куса разпляваха,

Руска Георгева, с. Юсюкѹ.

Да ѝ я ситно плетяха
Кадѹнски ситни пѹтнинки.
Я Марийка сѹлзи ронѹше:
Тя не рачи да иде.
Кадѹните я плетяха,
Невестулните плетенки.
Та сж станали, трѹгнади,
Сѹс дванадесет пайтоня.

16. Три синджиря роби

(Срв. Изв. ССФ. V, 617.)

— Горо лѹо, ситна зелена,
Щу ти сж листе капѹлу,

Щу ти сж вѣрше вянѹлу?
— Уначе, младу зеленку,

„Как да ми я листа не капълу,
 Как да ми я върше не съхналу?
 Вчера минаха, уначе,
 Три синджира млади робѣ —
 Първият бе синджир унаци,
 Средният бе синджир невясти,
 Задният бе синджир девойки.
 Яга писняха, увилняха:
 — Боже ле, мили Боже ле,
 Няма ли нийде някуго,
 Ют това да ни ютбрани,
 Ют тия турци мънафи,

Ай гиди, стаду, гуляму.
 Затурѣно не ъоторѣно.
 Пък невясти ми цвиляха:
 — Ай гиди, дребни дичинки,
 Вчера сж с майка легнали,
 Сутрум без майка станали,
 Жално ли ви е, дичинки,
 Дет си немате майчица?
 Пък девойките цвиляха:
 — Нашите тънки даруве
 Правени, недарувани).“

Баба Черкезка, 60 год., с. Мънастиръ.

17. Сестра и либе откраднати

Събрали сж се събрали,
 Дур деветинж ювчари,
 Всички ядыха, пияха,
 Ильо не яде, не пие.
 Юлдашето¹ гу питаха:
 „Ильо лѣ, Ильо, наш юлдаш,
 Оти не ядеш не пиеш?“
 — Юлдаше мои, Илеви,
 Брѣ как да си ям да пия?
 Мойто сж любѣ уткрали,
 И мойта сестра Тудоркж;
 Турците сж ги уткрали,
 Турци ми върли айдуци,
 Дъл могж си ги зѣвтасж?
 — Яку си конче кѣйдисъш,
 Можеш си ги завтасж!
 Въседнж конче ранену,
 Чи га бе в горж зелена,

Илюво конче поризж,²
 Де гу зачула сестра му,
 Тя си на турци казува:
 „Брѣ, турци, вия айдуци,
 Горску е пиле зѣпялу,
 Зѣпялу и зѣцвилялу,
 Дъл да му песня отпея?“
 — Тудорке, бялж булгарке,
 Ку им се сѣташ, отпеи!
 — Бързай ми, братле, бързай ми,
 Дур не сме в горж нѣвляли,
 Дур не сме неювярени!
 Та пусна Ильо кончето,
 Да си ги Ильо пувтасж,
 Извади Ильо сабята,
 Та си турците кѣйдисж,
 Юдзе си сестра Тудоркж,
 И първото си любове.

Дяка Димитрова, 55 год., с. Атъкой.

18. Продадена на арабче

— Янкѣ лѣ, гюзел, Янкѣ лѣ,
 Къкту се двата зимахме
 Мойта коня напред не трѣйнж!
 — Меемѣо, първу любѣ лѣ,
 Га ти съм толкуф додялж,
 Утре гу кажат, любѣ лѣ,
 На Гержан ми гулям пѣзар,
 Хайде ме любе отведѣй,
 На Гержан ми гулям пѣзар,
 Белки за мене излявж,
 Ян пезергянин праматар.³
 Да я ютведе Меемѣо

На Гиржан ми пѣзар гулям.
 Не излязе Ян пезергянин,
 Да си земе хубава ѣнке,
 Ём излезе, ѣнке ле,
 Църно ми харо, хѣрапско.
 Хѣрапче аспри бруѣше,
 Гюзел ѣнке сѣлзи ронеше.
 Църно ми харо харапско
 Зема ми гюзел ѣнке ле,
 Да я на конче примятнж.
 Станѣли да сж трѣйна̀ли,
 Край море жанѣм вървахж,

¹ Юлдаше — другари. ² Пуризж — зацвили.

³ Пезергянин и праматар, който ходи по селата и продава разни накити за момитѣ и булкитѣ.

Гюзел Іенке казува:
„Арапче, църно хърапче,
Свали ме, жанъм, ют конче
Удйцж да се напия!“

Іенке ют конче слязъла,
Да се в морето мятнъла:
„Дету хърапче да любя —
Рибите да ме изедът!“

Слушана отъ Димитраки Димитровъ, с. Съчанли.

19. Райчо затритъ отъ Мехмедъ ага

Райчо малку зъбягнълу,
Дур девет дълги гудини
В Тригър село гуляму,
Малу чубанче да бжде,
Ъф Мехмед ага лъо ступанин.
Малку е многу псъялу,
Цяли ми девет гудини —
Испасъл Райчу, испасъл
Ду тристж ювци с'ягънца
И двесте вакли ювнове.
Райчу Мехметъо казува:
„Мехметъо, аго лъо, ступанине,
Я ще си пѣдам, ступане,
Ъф старата си майчица,
Че мене майка не знае,
Колѣкъ сѣм гулям нарасъл,
Колку сѣм стаду испасъл.“
Мехмед аго лъо казува:
„Райчу лъо, баш чубанине,
Пустой ми, Райчу, пучакай
Боше ми саю гудина!“
Райчу стопанин не слуша,
Станж ми Райчу разлѣчи,
Ду триста ъовци с'ягънца,
И двесте вакли ювнове.

Слушана отъ сжщия, с. Юсюкъ.

Станъл ю Райчу, тръгнал ю,
Малку ю многу вървялу,
Ду тая горж стигналу,
При тая ъодж студенж,
При тая сянкж дебела,
Стадугу да си подпладни.
Легнъл ю Райчу лъо зъспал ю
Пуд тая ъодж студенж,
Пуд тая сянкж дебелж.
Райчеви жанъм кучета
Тия си жалну лаяха.
Куга се Райчу пребуди,
И Мехмед ага зъвтасж,
С негува тайфа гулямж.
Фанаха Райча вързаха,
Райчу се жално молеше:
„Мехмед аго лъо, ступанин,
Не мой ме, жанъм, к'йдисж:
Я сѣм у майка едниѣкъ,
Мене си майка не знае,
Колѣкъ сѣм юнак нѣрасъл.“
Мехмед аго лъо, ступанин,
Той си гу жанъм к'йдисж
И стадото му е зимълу.

20. Стоянъ кехая и Димо куруджи

(Срв. Изв. ССФ. VI, 112.)

Сѣбрали сж се сѣбрали
Между Великден Гергювден,
Дур деветина ювчарѣ,
Да ми ядыха, пияха
Гергювско ягне дебелу,
Трижгудишну вину червену.
Стювян ми Стювян, млад кехая,
Той ми на ювчарѣ говори:
„Ювчарѣ, млади ювчарѣ,
Хайде на кѣшлѣ ще идем,
Ъф Султан курия широкж;
Там има трава зелена,
Там има вода студена,
Там има сянки дебелѣ.“
Ювчарѣ на кехая казваха:

„Стювиене ле, млад кехая,
Знаеш ли кузум, знаеш ли,
Там се е жанъм пречуло,
Димо ми Димо, кураджи¹,
Не дава чуляк да мине,
Не дава пилѣ да фрѣкне
На султанската курия.“
— Ювчарѣ, млади ювчарѣ,
Той ку я Димо кураджи,
И я сѣм Стювиен кехая!
Стювиен ювчарѣ не слуша,
Станж ми стадо нѣмѣми,
Нѣпреж ми Стювиен вървеше
И стаду после блееше —
Хиляда ъовци с'ягънца

¹ Кураджи — пждаръ.

И шестотини рогати.¹
 Куга ми Стоювян ютиде
 Ъф султанската курия —
 Разпуснж Стювян стадуто
 На султанската курия,
 Зелена трява да пасе,
 Студена вода да пие.
 Стювян се, жанъм, пукачи
 Не едно бялу каменче,
 Засвири с медно къвалче.
 Къту си къвалче свиреше,
 Ют скришну пушка пукналу,
 Да си Стювяна юдари,
 Ют лева страна на сърце.
 Извади Стювян кжрпата,
 Да си раната пушъше,
 Че си Стювян изрюка:
 „Димо ми Димо, кураджи,
 Това не е, Димо, юнашко —
 Ют гура пушка да пукнеш,
 Стювяна да ми юдариш,
 Ют лева страна на сърце.
 Яла ми яла, Димо льо,

Срещу на мене, Димо льо,
 Двамата да се избориме,
 Пуборим и пувариме
 На султанската курия.
 Ако ме, Димо, надбориш
 Я ти хъризвам, Димо льо,
 Хиляда ювци с'ягънца
 И шестотини рогати;
 Ако те, Димо, надборя,
 Главата ще ти юдземж!“
 Хванъли сж се борили,
 Дур три дни и три нощуве,
 Куга гу Димо хванъше,
 Бялу ми месу кънъше,
 Куга ми Стювян хванъше,
 Кокалътo му къртъше,
 Нъзад ги нъпреж хвърляше.
 Стювян на юлдаше казува:
 „Юлдаше мои, ювчаръ,
 Аку си, джанъм, зъгинж
 Да ми гробница сградите —
 На жгълът² на стъргата!³

Слушана отъ сжция, с. Калайджидере.

21. Чавдаръ байрактаръ и юнаци

(Срв. Изв. ССФ. V, 220.)

Балъбан Чавдару казува:
 „Чавдаре ле, байрактар башъ,
 Айде, Чавдаре, да идем
 На пашевите кунаци,
 Бяли грушеве да земим
 И още жълту халтъне.“
 Чавдар Балъбану казува:
 „Балъбане, бюлюк башии, |
 Седи, Балъбане, не пòдай,
 Пуси сж турци мамници,
 Те ще те, Балъбан, измамът.“
 Балъбан Чавдару казува:
 „Чавдаре ле, байрактар баши,
 Ти нямъш сърдце, Чавдаре,
 Колкуту жена дувицж.“

Станъли да сж тръгнали,
 Да сж ютишли, Чавдаре,
 На пашевите кунаци.
 Балъбан се горе качилу,
 Със девет млади мумчета,
 Балъбан Чавдару изрука:
 „Чавдаре ле, байрактар башъ,
 Даян⁴ ми даян Чавдаре!
 Колкуту сме горе качени,
 Всички на синджир вързани!“
 Извади Чавдар сабята
 Да се нагоре пукачи,
 Да ми синджиръ съсече,
 Да ми юнаци ютбрани.

Слушана отъ сжция, с. Атъкой.

22. Дервишче и деверче.

Зор дервишче⁵, зор апталче⁶,
 Той си конче напоило,
 Въседна го зор дервишче,

На Іерин-Перин планина.
 Срешнало го зор дервишче
 Я святuve и кълтатuve,⁷

¹ Рогати — овни. ² Жгъл — кошара.

³ Стърга — място предъ кошарата. ⁴ Даян! — стой! почакай!

⁵ Дервишче — турче-разбойникъ. ⁶ Апталче — глупаво.

⁷ Кълтатuve — кумове.

Да ми (в)одят младж булка.
Ръзбягъха се сватувете,
Сватуве и кълтатуве,
Юсталълу деверчето,
Деверчето с невястата.
Вотрумони деверчето:
„Тука има, невясто лъо,
На кончето закачено,
Пъстра тóрба, малж чóтра¹
Малж чóтра, благу вину.

Слушана отъ сжшия, с. Къзларъ.

Извади ми малж чотра!“
Девер пие — снаха слави.
Фанъха се, бориха се
Зор дервишче, зор апталче
Дор три деня и три ноця.
Деверчето надборило,
Ютбранило невястата,
Ютнесло я деверчето,
На негувж брат Николж.

23. Ендре чобаникъ и Петко войвода

Станъли сж жандаръ
Бвт гулямътж късъба,
Жандаръ, царски сеймене.
Жандаръ ходят и питат
За Петка млад капитан.²
Фанаха Ендръ питаха:
„Ендръ лъ, баш чубанине,
Петко при тебе додá ли?“
— Жандаръ, царски сеймене,
Петко при мене не дуажда.
Фанаха Ендръ вързаха,
Назадъ му ржки извиха,
Станаха Ендръ караха,
На гулямътж късъба.
Ендрева стара майчица
Тя на стражаръ казува:
„Стражаре, царски сеймене,
Бре пуснете ми Ендре!“
— Бабичко, стара бабичко,
Ние ще ти Ендре пуснеме
Куга идеме, бабичко,
На гулямътж късъба.
Вървяли колку вървяли,
Ду Хиржан ръка дойдъха,
И майката после вървеше.
Ендрé на жандаръ казува:

Слушана отъ сжшия, с. Чобанкьой.

„Жандаръ, царски сеймене,
Бре пуснете ми ржчица
Удица да си напия!“
Още стражаръ стягаха!
Станали да сж тръгнали
До Гюмюлджина стигнаха,
И там сж Ендре питали,
Гюмюлджинските хаџени,
Хаџени и каймакани:
— Ендръ лъ, баш чубанине,
Петко при тебе додá ли?
— Хаџени и каймакани,
Петко при мен не дуажда!
Да го метнаха в темница,
Жув гу на скенжа³ кладеха⁴.
Ендреева стара майчица,
Тя на ключара казува:
„Ключарю, млад темничар,
Разключай темна темница,
Майка Ендръ да види!“
— Бабичко, стара бабичко,
Утръ щеш Ендръ да видиш!
Пуси ми турски докторе,
Тия ми Ендръ утровиха.
Дуре се зора зазори,
Ендреева душа излезе.

24. Томо чорбаджи и Петко капитанъ

Събрали сж се събрали,
Мърунските⁵ кумити.
— Бре кък ли, сто ли да правим,
За Тома бат мюзевирин?
Тия на Петка казаха:
„Хайде ми, Петко, яла ми,

На нашто село гуляму!“
Станж ми Петку да тръгна
С негувж тѣйфа гулямж
На Мърон село гуляму,
На Томувите кунаци.
Вънка на порти почука,

¹ Чóтра — бѣклица. ² Капитанъ — бунтовникъ, главатаръ на бунтовници.

³ Скенжа — уредъ, съ който се стяга. ⁴ Кладеха — стягаха.

⁵ Отъ с. Марония.

Излѣзе вѣнка бабичка.
 — Дубрѣ ми дойде, Петко лѣо!
 — Дубрѣ те найдѣх, бабичко!
 Бабичо, стара бабичко,
 Кжде е Тому чорбаджи?
 — Петко ле, баш капитанин,
 Тому на черкви утиде,
 Свещица да си зѣпали,
 На Бога да се пумоли.
 — Бабичко, стара бабичко,
 Иди гу, бабо, руки гу,
 Думж щем да му кажеме!
 Ютиде бабж на черква:
 — Сино лѣо, сино, Томо лѣо,
 Хайде ми, сино да дойдеш,
 Тебе сж госте дошлили
 Петкува тайфа гулямж.
 Ют цѣрква Тому излезе
 Да на кунаци ютиде:
 — Добрѣ ми дойде, Петко лѣо!
 — Добрѣ те найдѣх, Томо лѣо!
 — Седни ми, Петко, седни ми
 Двамата кафѣ да пием
 И още бялж ракия.
 Петко на Тома казува:
 „Я не съм дошъл, Томо лѣо,
 Шекерлѣ кафѣ да пия
 И още бялж ракия,
 Ем съм дошъл, Томо лѣо,
 Стани ми, Томо, извади
 Твоите бяли грушеве
 И ъоще желту халтъне.
 Тому на Петку казува:
 „Петко лѣо, млад капитанин,

Слушана отъ сжщия, с. Суфларъ.

Я нямъм бялу грушеве
 И още желту халтъне:
 Моите сж пари сенетли¹.
 Петку на Тому казува:
 „Тому лѣо, баш мюзевирин,
 Дунисъй бяли сенети!“
 Станж ги Тому извади.
 Петку ми млад капитанин
 Той ги на огин изгори.
 Петку на Тому казува:
 „Стани ми, Тому, стани ми
 Ние щем, Тому, да идем
 Ъф Мъронските дауве.
 Станъли да сж тръйнали,
 Ут селу“навън изляли,
 Томувж стара майчица
 Тя си ми Петка молеше:
 „Петко лѣо, млад капитанин,
 Да ти сж хълал, Петко лѣо,
 Шейник със бяли грушеве
 И още желту халтъне!“
 — Бабичко, стара бабичко,
 Я не ща бяли грушеве
 И още желту халтъне,
 Хайде се бабу върни се
 Ние щем Тома да пуснем.
 Че сж ютишли, Томо лѣо,
 На мъронските дауве,
 Сички на сянкж се(д)нуват,
 Тому на слънце се(д)нува.
 Петку ми, млад капитан,
 Той на дружина казува:
 „Земете Тома мюзевир
 Да му главата земеете.“

25. Генчо и мечка стрѣвница

(Срв. Изв. ССФ. VI, 142.)

Пречуло се е пречуло
 Една ми мечка-щерѣчка,
 На тия длеги пжтеве,
 Пжтеве, жанъм, друмове.
 Царят е ферман пруводил:
 — Де да е Гинчу да дойде,
 Мечки кулай да найде!
 Гинчу на майка казува:
 „Мале ле, стара майчице,
 Ъа(д)на се мечка пречуло,
 На тия длеги пжтеве,
 Пжтеве, жанъм, друмове,
 Царят е ферман пруводил —
 Де да е Гинчу да дойде,

Мечки кулай да найде“.
 — Сино, Гинчо лѣо, Гинчо лѣо,
 Кжде ще сино да идеш?
 Свадба щем, сино, да правим!
 — Праите, мале, готвите
 И невястато донсите!
 Станъл е, Гинчо лѣо, ютишъл,
 Ютсрещу Гинчо лѣо порюкал:
 „Кжде си, мечко лѣо, излезай!“
 Куга гу мечката видяла,
 Тя се е права изправила,
 И на Гинчо казува:
 „Назад ми, назад Гинчо лѣо!
 Девет съм юнаци изела,

¹ Отъ сенети — полици.

Със тебе, Гинчо лъо — десет.
 — Яла ми, мечко, яла ми,
 Девет съм мечки изело,
 Със тебе десет са станат.
 Фанаха да са бориха
 Три дни и три ношуве.
 Куга гу мечка фанеше,
 Бялу му месо кънеше,
 Куга ми Гинчо фанеше,
 Кокалѣто ѝ кършеше.
 Назад ги напред фърляше,

Слушана отъ сжция, с. Чадърли.

Гарваните ги грабеа.
 Че станж Гинчо, ютиде
 Ъф старата си майчица,
 Легнъл е Генчо, зъспал е,
 Гинче си майка будеше:
 „Стани ми стани, Гинчо лъо,
 Ютотдол сж се зъдали
 Сички на свадба идяха,
 Сичките бакшиш носяха,
 Кой по ювенче, кой — крава.

Обичаи въ с. Юсюкъ

I.

Лазаръ

Цѣлата сръднопостна недѣля правятъ „Лазаръ“.

Обличатъ едно кросно като момиче и го накичватъ съ здравецъ.
 Носи го младо момиче, което трѣбва да бжде сираче — безъ баща или безъ майка.

Други четири пѣятъ лазарскитѣ пѣсни. Ходятъ отъ кжща на кжща.
 Домакинитѣ имъ даватъ брашно яйца, булгуръ и пари.

Отъ брашното омѣсватъ хлѣбъ („лазарски“), който раздаватъ на всички отъ селото. Яйцата пазятъ за Великдень, боядисватъ ги и си ги раздѣлятъ. Съ паритѣ купуватъ вжже за люлка и я връзватъ на Великдень на кавѣцитѣ (чинари, платани) и се люлѣятъ не само всички отъ селото, но идватъ и отъ съседнитѣ села: Атъкой, Евренкой и Къзларъ.

Лазарски пѣсни

1.

Сто си, синѣ, аргисъл джанъм?
 — Аргисъл съм, аргисъл джанъм,
 Кушарѣ сме сградили джанъм,
 Пълну равну ярѣта, джанъм,
 По(в)ѣки сж ягънци, джанъм.

2.

Лельо, лельо, сива Гуньо,
 Що се виваш и прививаш,
 Майци снаха да извиваш,
 Майци снаха, тебѣ любѣ.

3.

Мър мумице Дубрице, джанъм,
 Яга' одиш на здравѣц,
 Да и менѣ да рюкаш. джанъм,
 Млогу да гу наберѣм,
 Млогу да гу наберѣм, джанъм,
 Да чи да гу разделим
 Да чи да ги разделим, джанъм,
 Тебѣ сръчец и менѣ,
 Ду гудина със здравѣ!

Руска Георгева, с. Юсюкъ.

По сжция начинъ правятъ Лазаръ и въ съседнитѣ села. Въ с. Мънастиръ вмѣсто кросно, накичватъ малко момиче — сираче.

II.

Коледни обичаи

Срещу Коледа коледаритѣ тръгватъ съ гайда, на брой до десетина души, а може и повече. Ходятъ въ всѣка кжща и пѣятъ. Домакинитѣ

ги подариватъ съ колаци, сланина, вино и пари. Тамъ, кждѣто ги надарятъ повече, и повече пѣсни пѣятъ.

Хорътъ се състои отъ четирма души, които пѣятъ двама по двама, първитѣ изпѣватъ една пѣсень, а вторитѣ следъ тѣхъ „отпѣватъ“ същата пѣсень.

Отъ останалитѣ — единъ събира сланина, другъ носи кѣбличка за вино, трети носи колацитѣ и пр. Единъ отъ тѣхъ носи бѣла кърпа, въ която събира паритѣ. Той поднася едина край на кърпата на домакина. Последниятъ завръзва колкото пари обича, коледарътъ цѣлува ржка следъ което всички излизатъ. На излизане пакъ пѣятъ.

Коледарски пѣсни

1.

Динѣ, Динѣ, гусподине,
Спиш ли, Динѣ, разбуждай се,
Чи ти идат дубри гости,
Дубри гости-кулѣдарѣ.

2.

Садила мома калинчица,
Калинчица — въ градинчица.
Пу денум ги нѣсадила,
Пу ношум ги раздавала.

3.

Мóме мърй, малка моме,
Що се криѣш след майка си,
След майка си, след баща си,
Дали нямаш тънка дарж
Да издариш съ юнаци,
Сѣ юнаци-кулѣдарѣ?

4.

Метнж се мома въ градинчица,
Та наберѣ ран бисилѣк,
Да ги изви дребни китки,
Да издари съ юнаци.
Ду всякигу китка дусоса,
Ду нейно либе китка не соса.
Тя му румони, малка мома:
„Хайде ми хайде, първу любѣ,
Ти ми ѣла ютрѣ вечер,
Да те даря бѣло лице,
Бяло лице, църни очи.

5.

(На излизане пѣятъ на домакинята:)
Тебѣ пеюм, думакиньо,
Тебѣ пеюм, Бога славим!
Колкуту звѣзди на нѣбето,
Толкува здравѣ въ саѣ кукя!,
И на гулямки и на мълѣнки
И на стари и на млади.

Димитраки Димитровъ, с. Яткьой.

III. Пѣсни, приказки, обичаи и вѣрвания отъ Пашмакли

Записани отъ А. Дорковъ

Материалътъ, събранъ тукъ отъ стария учителъ въ Пашмакли А. Дорковъ, не бѣше последователно предаденъ по мѣстния говоръ съ всичкитѣ му тънкости (Дорковъ пише вм. е^а — е, вм. о^а — о, напр. е (е^а) — азъ, или торнуван — то^а рнувам), и се нуждаеше отъ доста поправки, но той е все пакъ добъръ приносъ къмъ фолклорното проучване на този край.

М. А.

1. Сърдита Руса

(На седѣнка.)

На мене ли си Рѹсу сордна и гнѣвна,
На мене ли си Рѹсу или на сѣлу?
Нисом на селу, лѹду, ам сам на тебе,
Чи ма измáми, луду, та ма изведе
Сой дóлу, долу, луду, на край сѣлуну,
Та ма полюби, луду, от двене странки,
Отъ двене странки, луду, на бело лице,
На белу лице, луду, на чорни очи,
Че си отиде сой долу долу,
Сой долу долу, луду, на механйона,
Та са похвали, луду, на механжийка,
На механжийка, луду, на дюкенжийка,
Дюкенжийка е, луду, мое дошманка,
Та е казала, луду, на стара майка,
Пак сига казваш, луду, чи ма ни галиш,
Чи ма ни галиш, луду, галиш драговаш.

2. Вѣрна Добрица

(На седѣнка. — Срв. по-горе, стр. 24,7.)

Стани, са Добрице премени,
Премени Добрице огизди,
Надени лепа премена,
Закачи жолти алтоне,
Чи щим Добрице да идим
Нах твое стара майчица.
Станаха та ми торнаха,
Варвеха колку варвеха,
Вльонаха в гора зелена.
Га беа вରେде гурона,

Стуен Добрици викаше:
Добрице порву любовю,
Викни Добрице та запей
Ут едно горлу два гласа,
Ут едни устца две думи.
— Нимой да пея, Стуене,
Прис чйоста гора зелена,
Чи ходи Илю вайвода,
Прис чйоста гора зелена,
Пак са сме другуш галили,

На левтерскине години.
 — Та страх ли та е Добрице,
 Доде е Стуен сас тебе,
 И е сам Стуен вайвода?
 Викна Добрица та запе,
 Та са гурона залюле
 Ут есни гласе Добрини.
 Де зачу Илю вайвода
 сас седемдесет момчета,
 Та на дружина казува:
 Дружину вѣрна зговорна,
 Есни са гласа изнасет,
 Ут чйоста гора зелена;
 Дали е пиле славейче,
 Или е Добра невеста,
 Моята стара галница?
 Станите, щим да идиме
 Всички потища да зйомим,
 Стуена да си фаниме,
 Ракине да му ворземе,
 Добрица да му зйомиме.
 Един щим от нас да ворзем
 На среде пот, на крастопот,
 Стуен ще от кон да слезе
 Юнака да си отварзе,
 Тогас Стуена да фаним,
 Да фаним да гу затриим.
 — Добра Стуену думаше:
 Не слизай любе от коне,

Това е любе шерие!
 Стуен Добрица ни слуша,
 Бърже си слезе ут коне,
 Юнакан да си отворзе.
 Илю си фана Стуена,
 Нах зад му роки ворзаха,
 Че си му остру казаха:
 Стуене, мой душманине,
 Глава ли да ти отсека,
 Или жив да та изгоре?
 — Добра Илюму думаше:
 Илю лю стар любовнико,
 Подай ми сабе френгие,
 Е да му глава отсека,
 Да види Стуен, разбере,
 Какво му Добра казвала!
 Чи си са Илю измами,
 Та си ношчену подаде.
 Добра си слиза ут коне,
 Стуену глава ни сече,
 Ами важена присече,
 Чи му ношчену подаде:
 Дйо да та видим, Стуене,
 По-скоро да са расправиш!
 Стуен са храбро разварте,
 Ут десна страна залезе,
 Ут лева страна излезе,
 Самичек Илю остана.

3. Съ либето на война

(На седѣнка.)

Любе ле, балну ли ти е,
 Любе ле, желну ли ти е,
 Как щим на сефер да идим,
 На сефер любе на аскер?
 — Ни ми е балну ни желну,
 И е ща сас теб да дойда!
 Ага та, любе, припече,
 Драмскуну есну слончице,

Сенчица да ти направе
 С купринена карпица;
 Ага са, любе, зазноиш,
 Зной чекан да ти избрише,
 Приз челу да та прибрише
 Сас везенисе ракаве;
 Ага са с горци збиите,
 Байрекан ща ви развевам.

4. Свadbени пѣсни

1.

Русу, мала моме, що си оникнала, Даре да даровам, спапе да туварем,
 Що си оникнала, ниску погледнала? Ами ми е балну, балну и усилену,
 Дали даре немаш, даре да дароваш, Чи си са уделем от баща и майка,
 Даре да дароваш, спапе да товареш? От брате и сестри, от рода голема,
 И даре си имам, даре да даровам, От рода голема, от близни комшии.

2.

Халал ми прави, мале ле, дену си ма си носила
 Девет месеца на сордце, и три години в ракине.
 Хо да та моле, мале ле, киткине да ми поливаш
 Всека сутрина с росица, каде пладнина с водица,
 Каде пладнина с водица, а пак надвечер сас солзи.

3.

Хайде, Диму, чи та паше вика!
— Идите си, пашови сеймене,
Е си знаем, защок си ма вика!
Вчера минох прис Долна махала,
Та са махнах прис нова механа,
Там си пийнах винце и ракийка,
Че са качих на конче хранено,

Пак е конче още ажамие,
Е го тегле прис широко друме,
То мен тегли прис тесно сокаче.
Срешнахме са с Руса малка мома,
Тесно беше да са разминеме,
Настопих е за десна ножица,
И скосах хи шерено дялбенче.

5. Мома Стана съ хайдуту

(Свадбарска-хороводна.)

Ой мале мале, ти старо мале,
Утре ма мале, рану възвикай,
Доде са ние още совналу,
Коньем, говеда сену да метам,
Крави да дое, телце да лочем.
Станину мале рану ранилу,
Утиде Стане да си разбуди,
Чи ми ни найде хубава Стана,
Ами си найде Станина китка,
Станина китка, китка строшена.
Станино мале викна, припе са:

Ой Стану, Стану мари, дощерю мое,
Дали си Стану в планинона,
В планинона с тешки кехае,
Или си, Стану, мари в гора зелена,
В гора зелена с млади хайдуте?
Ако си Стану с тежки кехае,
Халал ни правя белуну млеку,
Дену си та сам Стану, хранила;
Пак ку си, Стану, в гора зелена,
В гора зелена с млади хайдуте,
Халал да ти е белуну млеку.

6. Болна мома

(Помашка пѣсень.)

Вас под зиме сам легнала,
Ей да ми дойде пролете,
Ей да са листна гурона,
Ей да са цветна цветену,
Всичко отъ земе излиза,
Пак е нах земе торнувам.
Кой ли ще и мен кайдиса,
Плиткине да ми расплете,
И мен фаф земе да кладе,
Сакава тйонка, висока,
Сакава бека чернока.
Дружкине си хи викаа:

Стани са, друшко, направи
Утре го байрям казоват,
Правя щим люлка да правим!
Идете друшки идете,
Мене щат летва да сторет
Под беличкана жамие,
Под високоно минаро.
Майка ѝ си хи викаше:
Иди ми, иди дощери,
И е ще нах там да дойда,
Дено ми иде под зиме.

7. Гана и Георги

(Хороводна.)

— Ой Гане, Гане, беличко Гане!
Ти са си, Гане, чуло причуло,
Тйонку да предеш, ситну да ткаиш,
Ща ти проведе скаман памучек,
Да ми исткаиш бели ракаве,
Дену артиса, да го ни скрииш,
Ам да гу сториш приз раму аглок.
— Ой Гйорги, Гйорги, куимжи Гйорги!

Ти са си, Гйорги, чуло причуло,
Ситну да нижиш, белу да лииш
Сребро и злату, ситни синджире.
Е ща ти прате два драма сребро,
Да ми излееш тйошку гиздилу,
Дену артиса, да гу ни скрииш,
Ам да гу сториш сребаран порстен.

8. На коя мома да го похвали?

(Хороводна.)

Момле ле, мари хубава!
 Пустана ваше махало,
 Дано ма оган изгори,
 Дано е вода однесе!
 Имате моми каматни,
 И чернооки нивести.
 Момле ле, мари хубава!
 Нищеш ли си ма похвали,
 На будна малка девойка?
 Юначе, лудо и младо,

На кутра да та похвале?
 Момле ле, мари хубава,
 Дотолков ли са ни сеташ?
 Нарамни бели харкуми,
 Та иди на врис на вода,
 Наточи вода студена,
 Че си въ водона погледни.
 Когото видиш в водона,
 На нея си ма похвали!

9. Заглавила се галовничката му

Заглави ти са, сину мой, галовничкана
 Галиовничкана, сину мой, любовничкана.
 Балну ли ти е, сину мой, желно ли ти е,
 Мила ли ти е, сину мой, хубава Радка?
 — Ни ми е балну, маму ма, ни ми е желну,
 Ами ми е още, маму ма, още по драгу,
 Че ще ми дойде, маму ма, близна кумшийка,
 Та ща е глийодам, маму ма, сутрина, вечер,
 Срам ще да ма е, маму ма, да е погледнам,
 Да е погледнам, маму ма, ваз чйорни очи,
 Цалувал е сам, маму ма, на белу лице,
 На белу лице, маму ма, на чйорни очи.

10. Стоянъ и Юда пиринска

(Срв. Изв. ССФ. V, 241.)

Стуян майци си думаше:
 Да знаеш, майчу, да видиш,
 Каква сам мома загалил.
 На ворх Пиринска планина:
 Очини чйорни череша,
 Лице хи бела кинига,
 Снажка хи тонка сълвие,
 Ала хи двора незная.
 Всеки ден при менъ дохода,
 Стадо ми овце подбира.
 Дйо да та моле, мале ле,
 Нея за любе да зома.
 Майка Стуяну думаше:
 Стуене, сину Стуяне,
 Питай е, сину, питай е,
 От каде са ще обади.
 Еднош са каже, малеле,
 Отъ София касабо,
 Другош са каже, мале ле,
 Кехайова сам дощеря.
 — Стуене сину, Стуяне,
 Да ни е Юда пиринска?
 Хайда ще майка събере,

От три градини билкине,
 От пилин и от вратика
 И сенена куминига,
 В калпак да ги зашие,
 Та да е носиш сас тебе.
 Акуе мома хубава,
 Чи ще те близу наближи;
 Пак куде Юда пиринска,
 Чи ще далече да стои.
 Чи си заши билкине,
 Чи го на гора испрати.
 — Бела е мома излела,
 Пак си Стуяну думаше:
 — Стуене, вакал овчарю,
 Хворли, Стуене, калпакан,
 Да си та близу наближе,
 Две думи да кажа!
 Стуян се хитро измами,
 Та си калпакан захвърли.
 Тогав са Юда размоти,
 Та са горона разтриси.
 Гора сас корен падаше,
 Езера вода излеха,

Свила се Юда пиринска,
Стуяна вдигна сас стадо
Горе в товни облаци
И в сините небеса,
Че гу завърна надолу,

Надолу в черната земя.
Стуян са с душа делеше,
И са самичък калнеше:
— Клета му душа проклета,
Който майка си ни слуша!

Вървания

1. Когато умре човѣкъ съ лошо минало, за него се върва, че следъ смъртъта си става на вампиръ (таласъмъ): дракусь за християнина и свиня за помакътъ.

2. Не трѣбва дѣцата да плачатъ нито да се смѣятъ срещу сѣбота, защото зли духове ходѣли нея нощъ и дѣцата се поболѣвали отъ тѣхъ.

3. Не бива да се чисти (бѣлосва) кѣщата, да се ператъ съ топла вода дрехитѣ, да се внася месо въ кѣщи, когато върлуватъ заразителни болести (скарлатина и др.), защото като се сърдятъ тия ще изморятъ и болни и здрави въ кѣщи.

4. Когато се появятъ заразителни болести, женитѣ канятъ свещеника да свети на улицата (крѣстопѣтя) масло за оздравяване. Всѣка отъ женитѣ донася тамъ по едно стѣкло дървено масло и по 5—10 лв. за свещеника.

5. Които страдатъ отъ ревматизъмъ или ишиасъ, отиватъ да спятъ по черквитѣ. Ако да бѣже и срѣдъ зима, ще спятъ на влажната въ черквитѣ земя, за да оздравѣятъ.

6. Върватъ за скрофули, че като се запали 3 пѣти на 3 мѣста памукъ и го духатъ изъ въздуха, болниятъ ще оздравѣе.

7. На 1 септемврий (св. Юстинианъ или „Устина“) не тѣчатъ платна и други тъкани, за да не ставатъ уста, и дойдатъ вълцитѣ и мечкитѣ въ стадото.

8. На 1 мартъ не шиятъ и не предатъ (не влачатъ конци), за да не ги хапятъ змиитѣ.

9. На св. Тодоръ, следъ Сирни заговѣзни, нарисватъ и ниятъ на конци грахъ, за да не ги хапѣли презъ лѣтото бѣлхи.

10. Когато кокошка пропѣе, ако гледа къмъ изтокъ, на добро е; ако ли гледа къмъ западъ, на зло е.

11. Ноще солъ и млѣко не се дава, защото получилия го ще превземе отъ кравитѣ му млѣкото и ще го придаде на своитѣ крави.

12. Бременна жена охлюви не яде, за да не се лигави роденото; риба не яде, за да не се роди дете нѣмо; и нищо не откраднава, защото дѣтето се ражда съ белегъ, подобенъ на откраднатата вещь.

13. Която мома или момъкъ люби, гледа да открадне частичка отъ обувката му или отъ обувката ѝ, — и я залепя съ калъ при огъня, за да се разгорещява любовта и да тича момъкътъ къмъ момата, или обратно.

14. Когато има свадба, майкитѣ на младоженцитѣ връзватъ на кръста възли отъ прежда, за да не ги завържатъ съперници, та да не могатъ да си легнатъ като мжжъ и жена. Това се прави преди венчаването.

15. Когато се любятъ момъкъ и момче безъ родителско съгласие, казватъ, че сж ги нахранили (упоили съ магия).

16. Ако нѣкой се уплаши, повикватъ нѣкоя баба, която мѣри съ връвъ сърдцето на уплашения и му шушне 3 пѣти: „сърдце на мѣсто!“

Магии

1. Когато въ нѣкоя кжца се намѣрятъ закрити въ стената или завързани въ нѣкои кжтове косми, възли, парцали, прѣстъ или яйце, това се смѣта за магия, направена отъ лоши хора, за да сполети зло кжщата. За да се развали магията, взематъ се тия нѣща и се занасятъ и хвърлятъ въ „левъ виръ“ — мѣсто, гдето въ рѣката водата се върти отъ лѣво къмъ дѣсно.

2. Срещу Гергьовденъ срѣднощъ магйосница се качва на грибача (отъ фурна), тиква си дървена лъжица въ дирника и гола обикаля кжщата на свой неприятелъ, за да го гребятъ като гребача зли духове и излѣятъ съ лъжица като чорба.

3. Други прехвърлятъ прѣстъ (земя) презъ кжщата, за да станатъ стопанитѣ на прахъ и пепелъ.

4. Четвърти ходятъ при ходжи, да имъ направятъ „муски“ (въ видъ на тригълници) отъ книга и написани на турски езикъ, които тайно хвърлятъ въ кжщи, за да изплашатъ стопанитѣ и отъ това да се поболѣятъ.

Нрави и обичаи

Характеръ

По характеръ, Пашмаклиецътъ е тихъ, завистливъ, лакомъ, славолюбивъ и никакъ нѣма оная живостъ, съ която се отличаватъ българитѣ въ други краища на отечеството ни. Завистъта и егоизмътъ прави пашмаклийци да страдатъ въ много нѣш. Но при това иматъ и добри качества: всички се отличаватъ съ трудолюбие, гостоприемство, веселби и пр.

Гостоприемството тукъ стои на първо мѣсто. Къмъ странника и изпадналия се отнасятъ съ особено съжаление и не е възможно да не го прибератъ въ кжщи, да го нахранятъ и стоплятъ. Гостоприемството отъ известно време почна да се изгубва изъ помежду българитѣ, но у помациитѣ то стои непожтнато.

Народнитѣ обичаи сж на изчезване, но все още се държатъ суевѣрията и баянията. Особено при раждане, годежи, сватби и други семейни празници сж останали и се пазятъ нѣкои стари обичаи.

Раждане

Щомъ се роди детето, бабата го взема на ржце и му нарича: хаджия да стане, богаташко да бжде, да е живо и хубаво (ако е момиче). На втория день се опича пита отъ чисто брашно, посипва се съ захаръ и дървено масло, на парченца въ тепсия, и канятъ близкитѣ роднини на „смидал“. На третия день посоляватъ детето съ ситна соль, като риба, за да не се запарва като порастне, и на осмия день се занася въ черква, да го кърщаватъ. Него день повикватъ всички роднини на угощение, и съ това се свършва обредътъ. Младенецътъ дарява кръстника съ риза, кърпа, а кръстницата съ кърпа за 300—400 лв., престилка за 100—200 лв.

Годежъ

Щомъ момъкътъ напълни възрастта, родителитѣ му се готвятъ за годежъ. Момъкътъ си приготвя „Гиздилу“. Гиздилото на по-заможнитѣ се състои въ златна монета за 1000—1500 лв., съ златна веревка, обувки,

чорапи, терлици, кърпи, коланъ, пръстенъ, гривни, обеци и др. Поста-
вятъ въ една нова торба стръкъ босилекъ, стъкло ракия, захаръ и
стафиди, и бащата, майката и близките на момъка роднини отиватъ при
момата. Тамъ ги посрещатъ и черпятъ съ сладко, кафе и ракия. Следъ
като си поприказватъ, бащата на момъка открива целта на идването си
така: „Сега азъ искамъ вашето дете да стане наше, а нашето ваше, съ-
гласявате ли се?“ На това му се отговаря: „Вие сте послагали насъ единъ
пжтъ, пжкъ ние васъ сто пжти.“ Тогазъ се кани момата и се пита, съ-
гласна ли е. Тя отговаря съ сжщитъ думи: „Вие менъ сте послагали
единъ пжтъ, пжкъ азъ вази сто пжти.“ Следъ това се подава торбата съ
„гиздилото“ и всичко донесено отъ страна на момъкътъ — на момата.
Момата взема торбата, цѣлува ржка на всички и почва да черпи съ ра-
кията, донесена отъ момъка. Отъ страна на момата дошлитъ се даря-
ватъ съ ризи, кърпи и престилки. Съ това се свършва церемонията,
следъ като определятъ деньтъ за сватбата.

Сватба

Дойде ли опредѣлениятъ за сватба день (винаги въ недѣля), мо-
мъкътъ приготвя добитъкъ за клане, вино, ракия, хлѣбъ и др. Въ чет-
въртъкъ отива „деверътъ“ при „невестата.“ Тая му дава украсена съ
коприна и сърма шарена торба съ стръкъ босилекъ, единъ дългъ презъ
рамо пешкиръ „аглокъ.“ Деверътъ ходи съ торбата, аглока и гаванка
(„чотра“), пълна съ вино, да кани („калесва“) роднини и приятели отъ
дветѣ страни за свадбата въ недѣля. Поканенитѣ носятъ подаръци
(медни сждове и др.). Въ недѣля писнатъ гайдитѣ у момкови и отиватъ
за кума. Като го довеждатъ, всички се упжтватъ къмъ момата. Тамъ да-
ряватъ сватоветѣ съ кърпи. Черпятъ съ сладко и ракия, зематъ неве-
стата, товарятъ 4—10 добитъка съ прикя („спапъ“) и потеглятъ къмъ
черква, гдето се извършва венчалниятъ обредъ. Отъ тамъ съ гайди и
пѣсни — къмъ момкови.

Свекървата посреща невестата, взема я презъ кръста, и я завърта
къмъ дѣсно, за да върти домътъ къмъ добро; следъ това се даватъ на
невестата 2 сжда пълни съ вода и съ дветѣ си ржце невестата ходи
изъ кжщи и разлива водата до огнището (олжака). Тамъ оставя сждо-
ветѣ съ дъното нагоре, като излѣе останалата вода въ оджака.

Следъ това започва веселбата: пиене, ядене и игране хоро.

Въ понеделникъ сутринята невестата взема сждъ съ вода и единъ
легенъ и отива при дѣдото и бабата, полива имъ да се омиятъ и после
ги дарява съ по една кърпа, разчупва донесената отъ нея пита, цѣлува
ржка на свекъра и свекървата, наломва (счупва) питата и си закусватъ,
като по-напредъ е следила зълвата до чешмата, отгдето е налѣла
прѣсна вода. Въ четвъртъкъ е задължително съ зълвата да отидатъ на
ржката и да оператъ дрехитѣ.

Момъкътъ (зетътъ) пжкъ става въ понеделникъ следъ сватбата
рано и подсладява съ захаръ едно стъкло ракия и черпи близките съ
„блага ракия“. Благата ракия дава да се разбере, че невестата е излѣзла
честна. Ако нѣма блага ракия, момата е била нечестна, и домашнитѣ
тогава се отнасятъ хладнокръвно къмъ сина и снахата, ако безчестието е
направено съ съгласието на двамата младоженци. Ако пжкъ това е ста-
нало отъ неизвестно лице, то невестата бива повърната обратно на роди-
телитѣ си, щомъ това пожелае, разбира се, момъкътъ.

Пъсень при годежа

— Хайда ма майчу заглави,
Доде по селу не ходе,
Дуде са с моми ни збирам,
Дуде ти белйо ни праве.
— Походи, сину, походи,
Още си малак и глупав,
Немаш си коща градена,
И още лепо гиздилу.

— Хайда ма майчу заглави,
Главен ща коща угради,
Главен ща стори гиздилу;
Че момечену ми чека,
Чи му и други излизат.
И други, майчу, мумаре,
Мумаре, луди и млади.

Деверче взима глава на невеста

(Сватбена пъсень.)

Дубре ми дойде, деверчу,
С батка ти да на раздумаш,
Чи са сме сноща карали,
На сношна топла вечеря,
На суро егне печено,
На ройно вино червену.
— Нивесто мила и драга,
Е ни сом душол, нивесту,
С батка ми да ва раздума,
Мене е бато проводил,
Главона да ти отсека,
Батюму да е однеса,

В равноно поле широко.
— Деверчу, мили и драги,
Всйогни ми в десна пазушка,
Извади отключ сребаран,
Разтвори сандок маламан,
Та найди корпа шерена,
Очинки да ми покрииш,
Чи та ща жално погледа,
Та ти ще сордце устана,
Да ма, деверчу, ни видиш,
Га са от душе оделем.

Приказки

1. Тжпанътъ на дѣдо Радьо

— Дѣдо Радьо, разкажи ни нѣкои „масали“ (приказки), викаха събраните на улицата деца.

— Да ви разкажа не „масалъ“, ами моето патило едно време, да видите какво бѣхъ патилъ!

Не помня хубаво, на 4 ли или на 5 години бѣхъ, когату бубайки (баща ми) торноваше на гурбетъ да работи дюлгерликъ. Мене ми са и щеше и е да ида нахъ „поле“ (така се казвало когато нѣкой отивалъ вънъ отъ село), ала бубайку и майка ми ни даваха да ида, оти бѣхъ малъкъ. Ала е хи ни слушееъ. Щомъ замина бубайку, и е зйохъ едно торба, турихъ единъ фурнитъ (сомунъ) хлѣбъ и хайде бабамъ и е торнахъ. Тува да го стигна, тамо да го стигна, варвехъ цалъ день, пакъ и е не (азъ) знаехъ нахъ каде ворвемъ, като ми са моркна близу до едно селу. Е са свихъ на клобу и легнахъ край селуну подъ адно лѣска. Още самъ не заспалъ, чи чухъ фафъ селуну: бумъ бара-ра-ра, бумъ бара, бумъ. Чука топанъ. Е си помислихъ мутлакъ сватба има фафъ селуну, и наистина било сватба. Рекахъ си: чекай и е да ида на свадбата да са наемъ кешкекъ съсъ чемачене.¹

Кога влезохъ на край селуну, чи ма йомнаха селските кучета, около 10 са събраха. Хеле ми дойде на юмъ, та хми метнахъ торбата сасъ хлѣбатъ, и кучетата зйоха да са даватъ да делйотъ хлебать, та ма уставиха. Е тогава утидохъ дено чукаше топанището. Вратата на кашата

¹ Чукано жито, съ месо и кокали (чемаченъ) сварено, се казва кешкекъ, яде се на турска сватба.

беха отворени, и е влезохъ вотре, дено беха казанете полни сасъ кешкекъ и чемачене. Като ма видеха ахренете,¹ уплашиха са, пакъ е са уплашихъ отъ техъ да ма ни бахтатъ. Ахренете зеха да са питатъ, отъ каде ли е ей сва кавурче² бре? Запитаха и мене: Какво просишъ, бре кавурче? Е заплакахъ, рекохъ: Загубилъ са е бубайку, та самъ торналъ да гу тросамъ. Ахренете ми дадоха да ямъ, и вротъ' ахренете дойдоха да ма видетъ, дойде и топанарина. Той остави топана дето мене и отидоха фафъ другата одая, да са хранятъ сасъ кешкешъ. Тогава е като са наедахъ скрихъ единъ коматъ хлѣбъ и единъ чемаченъ месо, грабнахъ топана и хайде димъ да ме нема. Избегахъ и наближи да са совне. Сега ни знаа каде да ида. Бре хо нагоре, хо надолу, хо нататъкъ, ворвехъ цалъ день присъ единъ баиръ. Ами сега каде да ида? Зйохъ да плачемъ, ама нема кой да ма чуе. Пакъ поворвехъ, чи видехъ въ едно дерйо едно колиба, хеле отидохъ тамъ и влезохъ ватне. Пакъ то било стара воденица баталикъ,³ ала берекетверсинъ, тамамъ влезохъ вотре и фана да лети дошъ, пакъ и фафъ воденицата капеше, саде на коше ние да капе.

Е влезохъ фафъ коше, извадихъ чемачена и комате та се наедохъ, че слезохъ та са напихъ отъ едно баруга и пакъ са покачихъ та си легнахъ фафъ коша и са покрихъ съ топанетъ. Таманъ съмъ заспалъ, едно мечка дошла да треси паспалъ⁴ вавъ воденицата. По това време прокапало дошъ и върху топана: бумъ-ба-ра-ра, и мечката се уплашила, рекла да излезе нахъ ванъ, чи отъ бързина са затвори вотре вавъ воденицата. Тя зйо да реве и е са разбудихъ и са уплашихъ, чи са саборихъ, плесна топана за удрень: бумъ-бара, б,мъ-бара, бумъ-бумъ, бумъ-бара-ра-ра. Щомъ зйохъ да бумкамъ, мечката фана да играя. Е бумкамъ, та играе, и тъй премина цалата нощъ, пакъ отъ страхъ съмъ заборалъ, че ризата ми е мокра головода. Совна са най сетне, алз нито мечката може да отвори, нито е мога да излезе отъ кошень, пакъ са уморихме: е отъ чукане топана, пъкъ мечката отъ игране хоро.

Сига мае страхъ, страхъ до пос... Пакъ грабнахъ топана и забумкахъ, мечката пакъ заигра. По едно време чухъ ченове⁵ да цонкатъ, пъкъ то било девежие съ деве.⁶ Отивали да продаватъ гърнета на пазаретъ, ама като чули топана и хорото рекли: сватба има, та дойдоха да едотъ кешкекъ. Пишнаха мандалката, бутнаха вратата, и мечката избега. Камилите, като видеха мечката да бега, изплашиха са и търтиха да бегатъ, та испотрошиха всичките гърнета. Тогава дойдоха девежиите, че като ма хванаха, че лобутъ, че лобутъ дури са пос... Е заплакахъ и хми рекахъ: Вие щити виде отъ царень! Мене мие царень далъ сае мечка да му е науче да играе, пакъ вие ми е изпуснахте. Мечката да ми наидите, зере царонъ ще ва избеси до единъ. Камиларитъ ми са замолиха да ни казвамъ, дадоха ми хлѣбъ и ми събраха 50 гроша та ми платиха мечката, че ми казаха, отъ каде да си дойдамъ пахъ Пашмакли. Е зйохъ топанчето и си дойдохъ. Топанчето си ми още седи у дома на товананъ.

2. Пашмаклийското езеро

(Народно предание.)

На северо-западъ отъ гр. Пашмакли, близо до скалитъ на „Караманджа“, въ една много хубава и обкичена съ елова гора мѣстность, се намира легендарното езеро, съ длъжина около 100 м. и 50 м. ширина, за което езеро има много вѣрвания.

¹ Помаци. ² Християнче. ³ Негодна и изоставена. ⁴ Брашно.

⁵ Звънци. ⁶ Камилари съ камили.

На 21 юний 1926 г. отпразднувахме празникътъ Св. Духъ, посветенъ на горното езеро, за която целъ миналата година се построи единъ параклисъ. Всѣка година набожнитѣ пашмаклийци, заедно съ свещеника, учителитѣ, ученицитѣ и всичкитѣ мъже и жени, включително гарнизона съ музиката, сж него день въ планината: едни за поклонение, други за да видятъ легендарното езеро. Всѣки занесълъ ядене, не липсва и бѣла ракия и червено вино.

Веселбитѣ него день нѣматъ край. Следъ като свърши молебена, коли се курбанъ (добитъци), отъ страхъ да не се продъни езерото.

Като разглеждахъ езерото, единъ момъкъ се приближи и ме поздрави.

— Добъръ-день, даскале, какво са чудишъ самъ при езеросо, защо ни идишъ долу на ливадата, вижъ какво хубаво хоро има?

— Чуде се, отговорихъ му, това езеро гледашъ го, че извира ей тамъ отъ оная скала, а пакъ кжде тече не зная.

— Слушай даскале, да ти кажа. Напрешъ 10 години, вашисе болгаре ни колиха курбан на езерусу сое день. Е бехъ дошолъ да сека греди за кашлона. Нищешъ ма вѣрва, даскале, като фати да бубути, че като зйоха да падатъ варгулки (камъни) отъ ей тамъ, а га е плюскала мая градушка та изпотроши врютъ елисе. И е като фукнахъ да бегамъ, ала каде да ида, свихса подъ едно ела и лю са молахъ на аллаха да ма учува живъ и здравъ. Най-сетне, йорабимъ шукиръ, мино са фартуната, ала езерусу още бубути. Хеле отъ тогава насамъ всека година колетъ курбанъ, та ни е ставалъ скоро таковъ сакаметъ.¹

— Ами знаешъ ли, кжде извира водата му?

— Белки ни си слушалъ до сига, даскале? Чи това гу знае цала Болгарие, и дребнитѣ деца го знаеть биле! Отколе време единъ Дерекюски овчаръ ходилъ тадева сасъ овцетѣ си. Тое овчаръ носилъ паритѣ си въ гегата², която била вътре праздна. Една вечеръ му са присонило отъ единъ старецъ, да заколи овчере курбанъ на езерусу, ала овчеретъ гу не послушалъ, 3—4 поти му са присонвалу, ала авчеретъ не слушалъ. Най-сетне единъ день когато овците пасели тадева, отъ езеросо излелъ единъ чоранъ овенъ, флелъ фафъ овцетѣ му, ройналъ ги, че са ворналъ та си флелъ въ езерусу. . . Тогава гу заследили врютъ овцетѣ и са нахвърлили въ езерусу. Овчарътъ са чудилъ, какъ да ги запре, та хвърлилъ „гегата“ да хи придели. Тое овчеръ ималъ въ Дереке главеница.³ Неговата главеница отишла на „Хупче“,⁴ да пере, видела гегата, взела и е занесла въ кжди. Когато душелъ овчарътъ при главеницата и разказалъ за станалото, главеницата му рекла: „Е самъ нашла една гега на Хупче, вишъ да ни е твоята.“ Овчарътъ е виделъ и си е позналъ. Тогава разкопчилъ, та извадилъ желтицитѣ и хи далъ на главеницата. Отъ тогава са расчуло, че езеруто извира на „Хупче“.

Запитахъ пакъ: — Ами знае ли нѣкой отъ васъ до колко е дълбоко езерото?

— Оная година бехме направили каикъ сасъ вашенски болгаре, та го обиграхме отъ единия до другия край, метяхме камене и навързахме 2 саръка до 8—10 метра, ама дону ни найдохме. Нема дону. . .

По това врѣме дойдоха приятелитѣ ми и ме каниха за обѣдъ и ходене къмъ градеца, защото врѣмето бѣше напреднало.

¹ Опустошение.

² Овчарска тояга, дълга и съ кука на горния край, за ловене на овце.

³ Годеница. ⁴ Изворътъ на Бѣла рѣка се казва Хупче.

8. Продавачъ и разбойникъ

(Анекдотъ.)

Единъ разбойникъ отишълъ при единъ евреинъ да си закупи платъ за дрехи. Следъ като се спазарилъ, евреина хванълъ да мѣри съ аршинъ (64 см.), примѣрилъ му 5 аршина, ала разбойника искалъ отъ евреина да му пустне още 1 рупъ (5 см.). Евреина не отстѣпилъ.

Купувачътъ платилъ на евреина и си заминълъ.

Следъ известно време евреина отивалъ за панаиръ съ стока, и когато минавалъ презъ една гора, изпречилъ се сжщия купувачъ и извикалъ: „Стой! Изкарай отъ човалитѣ и ми примѣри платъ за дрехи“. Евреина извадилъ плата и сжщия онзи аршинъ, ала разбойника донесълъ своя три-метровъ сарѣкъ и казалъ: „Хайде, мѣри ми 5 аршина платъ съ моя аршинъ“. Следъ като премѣрилъ евреина цѣлия топъ платъ съ дългия аршинъ, разбойникътъ го попиталъ: „Е, Аврамъ, какъвъ е моя аршинъ? Малко изглежда по-дълъгъ?“

— „Споредъ мѣстото и времето дори много е кжсъ“, отговорилъ евреина.

4. Султанъ и овчаръ

(Приказка.)

Едно време турския султанъ Хамидъ излѣзълъ преоблеченъ като простъ ага, за да заобиколи изъ провинцията и научи какъ живѣе народътъ му. Когато излизалъ изъ едно село, налетѣлъ на стадо овце, отъ кждето го нападнали овчарскитѣ кучета, и насмалко щѣли да го повалятъ на земята. Овчарътъ, който стоялъ на близо подъ едно дърво, съсналъ (съ съ) на кучетата: „лежъ тамъ“, и кучетата налегали по земята като мъртви. Заинтересувалъ се султанътъ и запиталъ овчаря:

— Какъ можа да тербиосашъ (дресирашъ) кучетата, та толкова те слушатъ?

— Слушай ефенди, моитѣ кучете не приличатъ на султанъ Хамидовитѣ забите (чиновници), тие са тербелие.

Преоблечениятъ султанъ, следъ като научилъ името и селото на овчаря, благодарилъ му и си заминалъ.

Когато се върналъ султанътъ въ столичния си градъ, пратилъ да повикатъ овчаря на гости при него. Овчарътъ заколилъ едно агне, напълнилъ единъ мѣхъ съ млѣко и сварилъ единъ бакъръ качамакъ и тръгналъ да го занесе на султана. Щомъ стигналъ при палата, поискалъ да влезе вжтре. Стражата му забранявала и го тласкала на вънъ. Овчарътъ се развикалъ: „Оставете ме да влѣза при царя, ние сме харетлици съ него!“ Ала стражата го изблѣскала на вънъ. Царьтъ билъ на прозореца, та слушалъ караницата. Той заповѣдалъ на стражата да оставятъ овчаря да влезе вжтре. Овчарътъ поздравилъ царятъ: „Сабалаерусунъ, бре аретлики!“ — Алларазосунъ овчарю, хошъ гелдинъ, отвърналъ султанътъ. Овчарътъ свалилъ торбата съ агнето и качамака и мѣхътъ съ млѣкото, подалъ го на царя, а царьтъ на слугитѣ — да опразнятъ мѣха и млѣкото. Следъ това заповѣдалъ да почерпятъ съ сладко, кафе и ракия овчаря и да го нагостятъ царски. Овчарътъ всичко пушалъ въ мѣха, докато се напълнилъ, после го завързалъ и го закачилъ за една закачалка при пердетата на прозореца, ала отъ слънчевата топлина мѣхътъ се надулъ и се пукналъ. Тогава овчарътъ рекълъ на царя:

— Видишъ ли, аретликъ, какъ се пукатъ вашитѣ шкембета отъ разпо пиене и ядене? Пъкъ гледай мене, какъвъ е червенъ вратьтъ, ала е (азъ) ямъ само качамакъ и млеку.

5. Колко езера и извори има Пиринъ планина?

(Приказка.)

Единъ царъ искалъ да знае, колко езера и извори има въ Пиринъ планина, и давалъ награда томува, който ги изброи, — дъщеря си за жена. Мнозина ходили, а малцина се връщали живи, защото нощно време дохождали юди и ги убивали. Затова никой не се наималъ да ги изброи. Най-сетне се наели двама братя близнаци да отидатъ и ги изброятъ. Тѣ стигнали въ Пиринъ планина и вечерята, когато щѣли да си спятъ, по-малкиятъ братъ рекълъ на по-голѣмия: „Бате, да си легнеме така, че краката ни да се срещнатъ, да те бждемъ като единъ човѣкъ съ две глави.“

Щомъ си легнали, то по-голѣмиятъ отъ умора отъ дългия пжтъ заспалъ, ала по-малкиятъ братъ сънь не го хващалъ и не можалъ да спи. Посрѣдъ нощъ дошли дветѣ юди и, като видѣли човѣкъ съ 2 глави, едната рекла на другата: — „Сестро, ко ми живи 366 води въ Пиринъ, ако до сега съмъ виждала човѣкъ съ 2 глави.“

Другата казала: „366 езера оставямъ, ако не откъсна и дветѣ глави съ единъ замахъ.“

— „Азъ го зная сестро това, отговорила първата, ами съ него и деветина братя (глава отъ чесновъ лукъ). Хайде по-скоро да ходиме та до утре да помислимъ.“

Малкиятъ братъ събудилъ голѣмия и му казалъ: „Ставай, бате, азъ преброихъ водитѣ на Пиринъ планина.“

Следъ това отишли при царя, казали му за броя, и малкиятъ братъ се оженилъ за царската дъщеря.

6. Наказаниетъ кметъ

(Анекдотъ.)

Въ турско време въ едно село селянитѣ си избрали за кметъ единъ българинъ. Той кметувалъ 12 години, до като най-последегнало на селянитѣ отъ този изедникъ, та решили да го махнатъ и наказатъ. Речено—свършено.

Най-умниятъ селянинъ казалъ на другитѣ селяни: „Слушайте комшии, да го съблечеме голъ, па да го намажеме съ медъ, после да го вържеме на слънце при едно дърво, та мухитѣ да го хапятъ чакъ до вечерята.“

Всички били съгласни. Донесли меда, соблекли кмета, вързали го за дървото, намазали го съ медъ и го оставали да го хапятъ мухитѣ. Хапали, яли, до като се покрило целото тѣло съ мухи.

Въ това време единъ отъ селянитѣ се смилилъ надъ кмета, извадилъ една кърпа и почналъ да гони мухитѣ. Ала наказаниетъ кметъ му забранилъ да прави това. — „Остави ги приятелю, казалъ, недей ги пжди, защото тие ма ядоха 12 часа и са вече наядоха. Остави ги, защото ще дойдатъ погладни та ще ма изедатъ.“

— Чакайте, рекли селянитѣ, да го отвържеме и да не го уволняваме, той са е вече наситилъ. Ако туримъ нѣкой новъ и гладенъ кметъ, той ще ни дояде.

И така решили да си остане сжщиятъ кметъ.

7. Овчарь и диня

(Анекдотъ.)

Единъ овчарь, като гледалъ какъ нѣкои хора ядатъ само сръднината на динята, казалъ си: „Защо и азъ да не сторя като тѣхъ?“ Взелъ една диня, разрѣзалъ я и изялъ сръднината. Като я оставилъ на страна, рекълъ си: „Сега хората ще рекатъ: тая диня чоржбажийски е изядена.“

Овчарьтъ поседѣлъ малко, па си рекълъ: „Защо да не изямъ и останалото? Хората, като видятъ коритѣ, ще кажатъ, че пъкъ тая е изядена слугински.“ И я доялъ.

Следъ малко му се допило вода. „Чакай да изямъ коритѣ, и като видятъ сѣмкитѣ, хората ще си кажатъ, че тая пъкъ диня е изедена магарешки.“ Изялъ и коритѣ.

Най-после изелъ и сѣмкитѣ. „За тѣхъ, рекълъ си той, хората ще познаятъ, че динята е изядена кокошарски.“

Пословици

Защо ти отдире опашката? попитали кучето. — Та коя работа ми е отпреде, одговорило то.

Въ калабалѣкъ халва да ядешъ е по-мжно, отколкото на техня лобутъ да ядешъ.

Кучето вола изяда, и пакъ гладно остава.
